

Minister Geoffrey Wever si ta wak potencial den Post Aruba



**INVEST
SECURE**



We don't just say it ... We Guarantee it !!!

You can focus on your business

If you leave your security protection up to us.

Call 582-7252 for a free presentation.

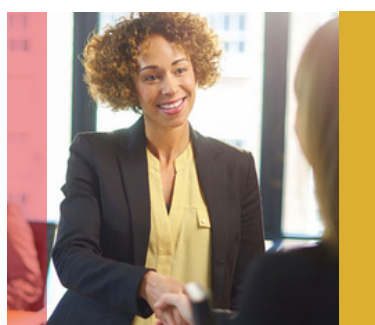
Email: insec@setarnet.aw



Recientemente Postkantoor a conmemora Dia International di Post y tabata oportuno pa Minister Geoffrey Wever felicita e team di Post Aruba.

E mandatario a declara cu: “Post Aruba N.V. tambe ta un compania estatal cu tin un potencial grandi, especialmente riba e tereno di e-commerce, den combinacion cu Aruba su ubicacion geografico y Freezone Aruba N.V., e potencial di un cargo hub ta bira ainda mas interesante.

Mi lo sigur bai dedica hopi atencion n’e potencial aki e proximo añanan”, segun Minister Geoffrey Wever. Un ta un di e poco Ministernan cuta kere cu Post ta un potencial y no ta kere cu mester lague sangra muri.



Market Leader of Business Software in the Caribbean

= exact

Solutions for:

- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

*Supports All Your
Business Activities & Processes!*

VCC
International NV

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Ainda cambio di ley “Landsbesluit Instelling Ministeries” no a yega Parlamento

Minister di Economia, Geoffrey Wever siman pasa a reuni cu gremio comercial pa papia riba plan di Gobierno pa rebiba economia di Aruba y diabierna ultimo el a bishita tambe Servicio Postal pa papia cu trahadornan riba e maneho cu su Gobierno y su persona como Minister responsabel lo bay hiba.

Sinembargo aki ta bon pa señala cu den ambos caso Minister Wever ta actuando sin autoridad pa haci esaki, ya cu ainda e no ta oficialmente Minister encarga cu e asuntonan aki, mirando cu ainda Gobierno no a manda e cambionnan di e “Landsbesluit Instelling Ministeries” pa oficialisa esaki.

Ta berdad cu den propio seno di Gobierno a pasa e Ministerionan aki di un Minister pa e otro pero te na momento cu no cambia e LIM, e mandatarionan aki legalmente no tin mucho di bisa riba e asuntonan aki.

Fuera di loke Minister Geoffrey Wever ta haciendo tin tambe e sorpresa grandi cu Prome Minister a anuncia cu a dicidi di crea un Ministerio nobo, esta e Ministerio pa atende cu interesnan di Adul-tonan Mayor, anunciando na mesun momento cu esaki lo bira un ministerio pa Ursell Arends, lider di partido RAIZ.

Ningun hende sa kico esaki kiermen, e ministerio aki ainda no a oficial y Ursell segun LIM ainda no por tuma ningun decision ya cu pa ley e no ta oficialmente

Minister responsabel ainda p’e carteranan cu el a ricibi den e acuerdo di gobernacion cu a wordo firma entre MEP y RAIZ.

Te cu diabierna ultimo AWEMainta a wordo informa cu e concepto pa cambio di e LIM aki no a yega Parlamento y ta un asunto asina importante, pero parce cu Gobierno ta wordo permiti pa actua di e forma aki, caminda practicamente no por tuma ningun decision ya cu varios di e Ministernan no ta autorisa pa ley pa tuma decision.

Aki ta bon pa remarca cu e reunion di Minister Wever cu gremionan comercial kisas ta un extension di e reunion cu Evelyn Wever Croes, kende como formado tambe a sinta cu e grupo di comerciantenan y awor ta su persona a sinta cu e grupo menciona.

Un pais cu ta den un situacion delicado, cu ta confrontando cantidad di retonan grandi, Gobierno ta parce cu no ta kibra cabes con e desaroyonan aki continua loke ta pone cu desaroyo di e pais, ta keda stanca den tempo sin cu tin claridad den e situacion.

Minister di Enseñansa Endy Croes a anuncia cu e lo trata di regla e asunto di “werksternan” mas rapido posibel pero esaki ta imposibel p’e logra si e LIM no wordo cambia y oficialmente e bira esun responsabel legalmente pa atende y soluciona e situacion aki.

Posibilidad cu lo no tin salario pa paga trahadornan publico

Ta un situacion delicado, ta un situacion hopi serio caminda segun Prome Minister Evelyn Wever Croes, lo yega na cumpli cu exigencianan di tanto CAFT como Consejo di Minister di Reino, pa logra reduci cuido medico cu 60 miyon pa 2021, p’asina Aruba haya e siguiente transh di ayudo financiero.

Ainda Gobierno no a duna informacion con esaki lo wordo logra, pero e exigencia di Hulanda ta hopi cla, esta cu Gobierno di Aruba no por bin cu ningun triki di kita aki pa pone aya, pero e reduccion di 60 miyon mester ta for di e sector di cuido medico.

Mas tarda t’e siman aki Gobierno lo mester anuncia e medidanan cu lo wordo tuma pa logra pa cumpli cu e

reduccion di 60 miyon caminda te cu luna pasa Minister Dangui Oduber a dirigi un carta na CAFT mustrandocu nan lo alcanza pa 2021, un reduccion di solamente 40 miyon florin.

Pues pa proximo dos siman y mey cu falta, gabinete Wever Croes lo tin cu mostra un reduccion di 20 miyon adicional cu loke el a logra te cu awor y na mes momento lo tin cu anuncia e medidanan cu nan lo tuma.

Si no logra esaki lo no tin placa pa Gobierno loke ta nifica cu Gobierno no por cumpli cu su obligacionnan financiero, entre otro cu pago di salario di trahadornan di Gobierno p’e ultimo dos luna di aña 2021.

Gobierno ta haci loke cu e kier

Parlamentorionan di Gobierno ta gewoon para mira y hunga pa marioneta

Parlamentario Arthur Dowers a mustra cu e dos fraccionnan minoritario cu ta sostene Gobierno ta sinta kita y permiti Gobierno haci y deshaci, sin duda cuenta na Parlamento kico ta wordo haci p'asina regla e asunto di ayudo financiero pa Aruba cu a wordo suspendi pa Gobierno Hulandes.

Segun Dowers dos siman pasa Prome Minister a ordena e fraccion di MEP pa pidi un "bijeenkoms" pa trata screening di Ministernan, pero a bin resulta cu henter e comedia tabata pa permiti dos Minister cu reputacion dudoso, haya oportunidad pa "laba man" di tur loke nan tabata wordo cuestiona p'e.

Ningun otro Minister a presenta den e reunion aki, pero awor cu tin asina hopi asunto delicado y di vital importancia, no ta mira ningun esfuerso wordo haci p'e dos fraccionnan cu ta sostene Gobierno, pidi Gobierno tin duna claridad riba loke ta pasando.

Siman pasa Minister di Finansa a dicidi di suspende tur pago y inversion cu Gobierno tin cu haci pa resto di 2021, ya cu e situacion financiero ta hopi delicado caminda hasta Parlamento a wordo afecta p'esaki. "Nos ta para dilanti di mesun situacion di ultimo cuater aña, caminda ta gabinete Wever Croes II ta dicidi kico a pasa den Parlamento, ki ora ta reuni, kico por reuni ariba y kico Parlamento tin mag di trata den nan bista y den nan opinion.

Mientras cu Consejo di Minister di Reino ta dicidi di suspende pago di e ultimo tranch di ayudo financiero pa Aruba, no a pidi Prome Minister bin duna claridad con ta bay resolve e asunto aki p'asina pueblo tin claridad riba loke ta pasando.

Prome Minister den prensa algun dia despues ta duna un declaracion caminda cu e ta trata di bende algo ridiculo, ya cu mientras cu Hulanda no kier manda placa pa Aruba pa falta di cumplimento di palabracionnan haci, Evelyn Wever Croes ta bisa cu e tin palabracion cu Mark Rutte pa Aruba haya sosten pa presta placa otro caminda.

Hulanda no kier manda placa pa gabinete Wever Croes ya cu e Gobierno no kier cumpli cu loke nan mes a palabra pa haci, pa tuma medidanan pa drecha e situacion financiero, pero awor pueblo tin



cu kere cu e mesun Hulanda ta dispuesto ap Aruba busca placa otro caminda.

Ta con e cos aki ta sinta den otro, e no ta klop pa ningun banda, pero e dos fraccionnan cu ta sostene Gobierno na lugar di manda yama Prome Minister pa bin duna cuenta, ta guli e cos aki manda abou, mientras cu ta pueblo tin cu carga e consecuencianan despues.

Minister di Husticia, Rocco Tjon ta bin dilanti y declara cu e ta bay pidi pa inicia e proceso pa tene un solicitud habri p'asina haya un Hefe di Polis nobo despues cu Prome Minister declara cu Vanessa Tjon Kock lo baha como Korpschef p'e periodo cu su casa ta Minister.

Cu otro palabra Vanessa lo wordo hala un banda manteniendo su salario di Korpschef, mientras cu ya caba tin ex Korpschef Andrew Hoo, kende ainda ta cobrando salario di Korpschef despues cu e ex Minister di Husticia Bikker, a dicidi di schuif su persona for di e posicion aki.

Aki tampoco e dos fraccionnan di MEP y RED a pidi un reunion of un bijeenkomst p'e Minister di Husticia y Prome Minister bin splica pueblo con e cos aki por ta posibel, pero un biaha mas e situacion aki ta demostra cu ta Gobierno ta dicidi kico Parlamento tin cu haci of no haci.

Nada a cambia, nada a drecha ya cu e dominio Prome Minister riba Parlamento ta sigui riba mesun rumbo, caminda ta Gobierno ta dicidi si un of otro reunion ta tuma lugar of no," Parlamentario Arthur Dowers a declara na AWEMainta.

Cinco hoben a terrorisa Aruba den un luna cu cinco atraco

Justin Besselink (18), Juremy Rosaria (25), Ferdinand Tejada (18) y Ramisiel Medina (19) por ta hoben, sinembargo e demanda contra nan tabata castigo pa adulto.

E hobennan aki a planea y a comete nada menos cu cinco atraco arma, den cual tabata envolví tambe un mucha homber Chines menor di edad. Dor di edad, a trata caso di e hoben aki tras di portanan sera, unda ni prensa por tabata presente.

Tur e hobennan a admiti di tabata involvi den e atraconan, unda cu a haci uzo di violencia cu arma di candela of arma blanco.

Sinembargo dos di e acusadonan aki continuamente tabata trata di minimalisa e hecho cu nan a comete.

Tejada tabata blo insisti cu e tabata para riba “uitkijkpost”, mientras cu Rosaria ta insisti cu e no a haci nada. E mes ta bisa cu dor cu e t’e nobato den e grupo, ta tira tur culpa riba dje. Sinembargo tur den e grupo a declara cu el a participa y kico el a haci.

Durante tratamiento di e caso Fiscal a splica cu el a tuma e hendenan aki na malo p’e delito serio cu nan a comete y pio ainda, den pleno pandemia.

Situacion ta malo y e pueblo ta preocupa, mientras cu e quintento aki tabata fiesta cu placa cu nan haya di forma ilegal.

Nan a tira atraco arma riba dos snack-truck; uno riba Sun Flower Supermarket, na Super Clean Laundry y na New Star Supermarket.

No a specifica e suma cu nan a kita di nan victimanan cu nan a laga traumatiza, pero e tabata algun mil florin. Inclusive durante un di e asaltonan, un persona a resulta herida ora cu a los un tiro y den otro caso a maltrata un Chines.

E rol di e acusadonan tabata varia, entre esnan cu ta dreña paden, cu ta wanta e personanan, ta keda riba uitkijkpost of ta stuur e auto den cual nan ta yega y huy for di e sitio. Inclusive, a splica con e participacion di Rosario tabata, aunke cu el a nenga,

A pidi raport di Reclassering pa motibo cu ta trata toch di un grupo relativamente hoben, di cual un di e participantenan ta hasta menor di edad, pa cual a trata su caso apart y porta sera. E sentencia den e caso aki si lo ta publico.

E raport aki ta mostra aspectonan preocupante, manera cu e hobennan aki cu semper ta den e mesun circulo y niun di e hobennan aki a caba scol. Pero tampoco ta traha y ta uza droga.

Trahadornan di Reclassering ta conclui cu no por descarta cu nan por comete tipo di delitonan aki atrobe den futuro.

P’e motibo aki tambe ta conseha pa nan haya e guia necesario tanto ora cu nan ta den KIA como ora cu nan sali liber. Nan mes a bisa di ta acepta pa haya e ayudo necesario.

Representante di Ministerio Publico a splica con pueblo di Aruba a keda sacudi den e periodo di un luna, di februari y maart, 2021, ora cu e serie asaltonan aki a tuma lugar. Polisnan a logra den forma rapido tira man riba e hobennan aki.

E caso aki a cuminsa lora ya cu den e atraco riba un snacktruck tabatin e mucha homber Chines involvi. Asina a detene e dos prome sospechosonan, esta e Chines y e acusado Justin. Despues cu nan a canta manera lora, a detene e otro nan.

Ministerio Publico a haci uzo di imagennan di camera di seguridad pa descifra rol di cada uno den e diferente atraconan, cu excepcion di Ramisiel.

Pa Ramisiel a pidi un castigo di 3 aña y 4 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional y 3 aña di prueba. Den caso di Tejada, a exige 9 aña di prizon. Rosario, kende no ta acepta su rol den e casonan aki, a pidi un castigo di 11 aña y e acusado mas grandi, a pidi 12 aña incondicional.

Na final di e caso aki cu a dura basta ora, a informa e acusadonan, kendenan tur tabata presente den sala, cu lo dicta sentencia dia 22 di october awor.



Stichting Parkietenbos ta pidi atencion urgente:

Cachonan riba caya ta ataca habitantenan di bario.

Cu hopi tristeza nos por a tuma nota di e noticia cu den nos bario di Simeon Antonio recientemente 7 cacho a ataca un mucha di 5 año coriendo su bicicleta. E mucha a sufri varios herida na su lomba, pia y bil.

Manera por nota, e situacionnan aki a bira insoportabel den nos bario y den otro barionan tambe aki na Aruba. Ciudadanonan ta perdiendo nan libertad y ta biba intimidap'e cantidad di cachonan cu ta cana rond riba caya.

Algun dia pasa un señora cu ta biba den e casnan e di pueblo na Parkietenbos a wordo ataca pa cachonan na momento cu e tabata bahando di Arubus. Cu su tas e señora tabata purba defende su mes y core cu e cachonan cu tabata atake, 3 den total.

Algun siman pasa un otro señora saliendo di un minimarket ta wordo ataca pa cachonan habriendo, e cachonan ta manera insisti cu nan tin derecho di blaf y morde, ta un chauffeur di un truck di un compania di concret a yuda e señora.

Ya den pasado a pidi City Inspector atencion p'e problema aki den e bario, pero te cu awe nada a ser haci. Tin ciudadanonan ta reclama tambe cu den oranan di anochi laat e cachonan riba caya ta bolter barinan di sushi tambe rondiendo cuminda.

Stichting Parkietenbos ta urgi e departamentonan concerni pa actua; cachonan mester ta den cura, doñonan mester wordo poni responsabel, mester duna multa n'esnan cu no ta cumpli.

Cachonan sin doño mester wordo piki y hiba un centro y busca doño pa nan. E ley di cacho mester wordo ehecuta, pueblo ta paga belasting y merece di alomenos biba den tranquilidad di cana den bario bay cumpra cuminda, bishita un otro bisiña, baha di un bus sin tin temor of muchanan mester por core nan Bicicleta sin intimidacion.



PINTA GANA!

Pa mucha di 4,5 y 6 año

Busca y entrega bo kleurplaatje na **Bestial Pet House,**
Birds 'N Fishes of Home Fun super.

Ultimo día pa participa ta 4 di november 2021



PURINA Your Pet, Our Passion.

**DOWNLOAD
KLEURPLAATJE**



Durante september Aruba a ricibi 60.293 bishitante

Crecemento di mercadonan Hulandes y Colombiano ta resalta

Aruba Tourism Authority ta informa cu pa luna di september nos destinacion a ricibi un total di 60.293 bishitante 'stay-over'. Si compara luna di september 2021 cu september 2019 - cu tabata e ultimo aña normal di turismo, por deduci cu Aruba a recupera cu 82% di locual a wordo ricibi na september 2019.

Remarkabel t'e hecho cu e mercado di Hulanda ta mustrandu un crecemento fuerte y solido den e tres ultimo lunanan, cu indicacionnan positivo pa sigui e mesun trend den e proximo cuarto di e aña calendario aki.

Na 2021 e total di turistanan "stay-over" for di Hulanda a surpasa cifranan di juli, augustus y september 2019 cu 39% (juli), 34% (augustus) y 27% (september). Pa september 2021 e cantidad di turista yegando for di Colombia tambe a surpasa esun di 2019 cu 10% y for di Brazil Aruba a ricibi 4% mas turista compara cu september 2019.

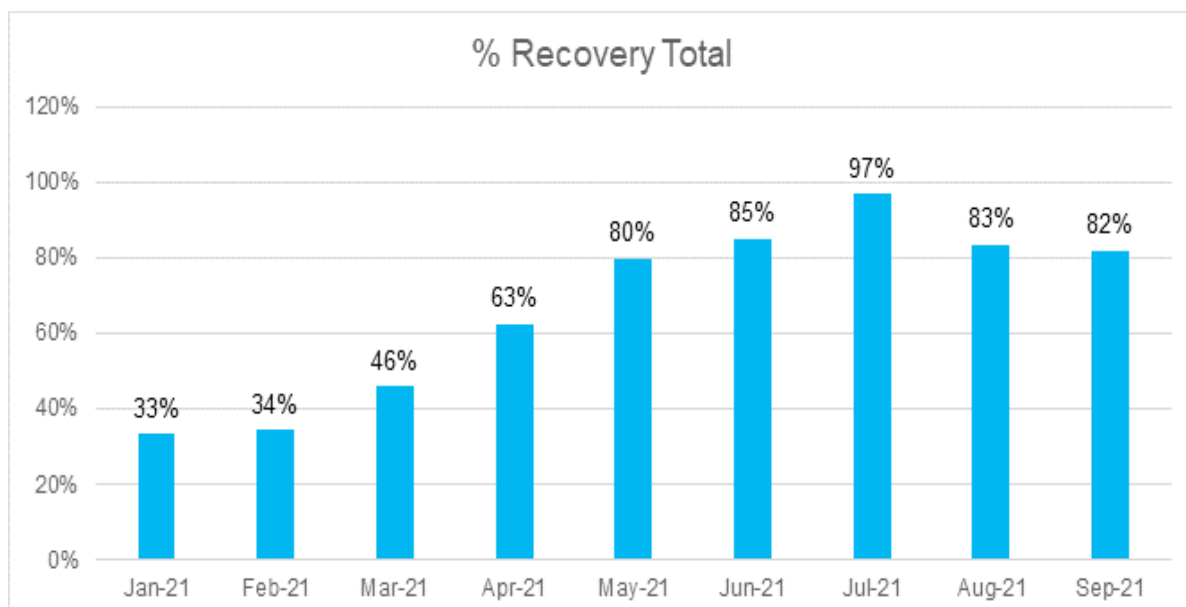
RECUPERACION TA CONTINUA, NO OBSTANTE RETO

Aruba ta sigui recupera desde e re-apertura di nos frontera na juli 2020. E desaroyo y progreso di recuperacion di Aruba su industria principal ta superando expectativanan.

Den e prome 9 lunanan di 2021, Aruba a ricibi un total di 567.088 bishitante. E proyeccionnan p'e di dos mitar di aña ta muestra cu lo por sigui duna un adelanto y ta proyecta pa sera 2021 cu un recuperacion di 73% compara cu loke Aruba a ricibi na aña 2019. Mester bisa si cu a "perde pa gana".

A ricibi menos bishitante cu a proyecta na augustus y september, y a ahusta e proyeccionnan di october pa december. Esaki ta mara n'e progreso di variante Delta y e nivel di risico eleva pa biahe pa Aruba dor di Center for Disease Control (CDC) di Merca.

Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Norte America t'e mercado mas fuerte y entre januari pa september 2021 un total di 494.724 bishitante Norte Americano a bishita Aruba.



PRIVATE SWIMMING INSTRUCTOR NEEDED



**Preferably female instructor.
Private lessons at the residence
at least once or twice a week.**

**Please call 583-1400
for further information.**

Esaki ta 87.2% di e total di nos turistanan.

Durante e mesun temporada, Europa a trece 33.819 turista pa Aruba, cu ta 6% di e total di bishitante. Un total di 23.394 turista cu ta representa 4.1% tabata procedente di Latino America, y 2.7% - cu ta 15.151 bishitante, a bishita nos isla for di otro partinan di mundo.

TURISMO CRUCERO

Na juni Aruba a habri atrobe pa ricibi turismo crucero y na augustus 2021 un total di 12,342 pasahero crucero a bishita nos isla riba 9 diferente barco. Turismo crucero lo sigui den un proceso di recuperacion gradual. Di juni pa augustus 2021, Aruba a yama bon-bini na un total di 20,861 pasahero crucero, cu a bishita nos isla riba 16 diferente barco den e periodo aki.

Poco poco nos industria di turismo lo "normalisa" bek cu ahustacionnan, teniendo e seguridad di e bishitantenan, como tambe di e localnan, na prome lugar.

TOURISM CREDITS / CENTRAL BANK OF ARUBA

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Credits' (cu anteriormente tabata wordo yama "Tourism Receipts") p'e prome kwartaal di aña 2021 a contribui cu AWG 554.5 miyon den nos economia, cu ta 46% menos compara cu e mesun temporada na 2020. Esaki naturalmente ta debi n'e pandemia global di Covid-19 durante cual Aruba tambe a sera su fronteranan temporalmente entre mitar di maart 2020 te cu juli 2020.

E IMPORTANCIA PA VACUNA Y SIGUI MANTENE NOS MES NA E PROTOCOLNAN

Aruba Tourism Authority ta sigui traha riba e recuperacion turistico, enfocando no solamente riba cantidad di bishitante, pero tambe riba e maneho solido di e organisacion di A.T.A. y e maneho duradero di nos producto turistico.

E participacion di nos comunidad pa lora e trata vacuna y pa mantene nos mes n'e protocolnan estableci dor di diferente instancia ta masha importante pa baha e cantidad di casonan positivo di tur e variantenan di Covid-19 na Aruba. Asina nos economia ta recupera y por sigui progresa.

Corda cu solamente hunto nos por vence p'asina nos isla y su turismo por sigui florece.

Diabierna awor e programa MAS anticipa NA DREMPEL DI FIN DI AÑA ta cuminsa

Ta increibel e amor y anticipacion cu ta biba mey mey e comunidad, di tanto grandi, hoben y chikito p'e programa mas anticipa di e temporada di fin di aña. Esaki sin cabe duda a inicia bek na 1988 y ta alegra hogarnan ya pa 33 aña consecutivo.

Kico t'e secreto o formula, no ta por bisa, pero e dedicacion y consistencia ta loke a haci e formula aki esun ganador.

Na Drempel di Fin di Aña cu su creador y presentador esta Erin Croes ta sumamente satisfecho cu e recepcion y anticipacion di semper. "Ya bo tin un draaiboek pa traha cune, cual ta hacie mas facil" segun Erin ta comenta, pero definitivamente tur aña tin algo nobo pa presenta y esey t'e exito di e show.



"Mi por anticipa hopi premio bunita y sorpresa", Erin Croes ta conta.

Diabierna 15 di october pa 6 or taardi t'e ora y fecha inicial e aña aki lo ta a traves di e emisora MAGIC 96.5 FM.

Normalmente ta habri cu fiesta grandi, pero debi n'e circunstancianan actual a scoge pa motiva publico, famianan pa forma nan propio ambiente den nan cura di cas... "Traha y forma bo propio ambiente y manda nos potret y bo ta participa pa gana Premionan CASH"!!

Nos lo transmiti enbibo riba Radio MAGIC, riba Facebook page Na Drempel di Fin di Aña, website y riba bo app preferi.

"Nos ta sumamente gradici pa tur e apoyo di semper y e optimismo pa e Show aki cual ta forma parti di e sentimento di berdadero alegria y amor cu e temporada ta trese cune", asina Erin Croes a termina bisando.



Stichting Avondonderwijs Aruba
Shakespearestraat 17
ORANJESTAD
Tel./ Fax. 5838720
E-mail: avondhavo@setarnet.aw

Avond HAVO/VWO

Het bestuur van de Stichting Avondonderwijs Aruba roept hierbij sollicitanten op ter vervulling van de functie van:

ADJUNCT- DIRECTEUR VOOR DE AVONDHAVO-VWO

De adjunct-directeur zal de directeur en de adjunct-directeur te San Nicolas assisteren bij het leiden van de school en bij afwezigheid of ontstentenis, de directeur/adjunct-directeur vervangen.

Functie-inhoud:

1. Coördineert mede of in samenspraak met de directeur de dagelijkse gang van zaken;
2. Bewaakt de samenhang tussen jaarlagen, secties en stuurt hierop;
3. Maakt en coördineert samen met de directeur de diverse roosters;
4. Voert taken uit opgedragen door het Bestuur en de directeur;
5. Onderhoudt contacten met andere onderwijsinstellingen;
6. Adviseert de directeur en het Bestuur bij het nemen van beleidsbeslissingen.

Functie-eisen:

De kandidaat bezit (een):

1. dynamische uitstraling en gedrevenheid; en kan gezaghebbend optreden;
2. beleidsvormende en management capaciteiten;
3. minimaal 5 jaren ervaring op het gebied van volwasseneneducatie;
4. minimaal een HBO-diploma/academisch werk- en denkniveau en een onderwijsbevoegdheid voor de Havo;
5. sterke communicatieve vaardigheden;
6. het vermogen om collegiaal samen te werken in een kleinschalige organisatie.
7. De kandidaat mag geen nevenfuncties bekleden, tenzij er door het Bestuur Schriftelijke toestemming is verleend.

Aangeboden wordt:

- Bijbehorende salariering conform de overheidsschalen voor het onderwijzend personeel;
- Maandelijkse toelage van 25% van zijn/haar bruto-inkomen, conform art. 25 van de LMA;
- Arbeidsvoorwaarden conform LMA voor zover deze van toepassing zijn op het onderwijzend personeel

Informatie

Nadere informatie kan worden ingewonnen bij de directeur mevrouw drs. Nathalie Boekhouder-Wever telf. 5838720 (tussen 18.00 uur en 21.00 uur).

Sollicitaties:

Indien u meent te voldoen aan de gestelde eisen en belangstelling heeft voor deze functie, kunt u uw schriftelijke sollicitatie richten aan het Bestuur van de Stichting Avondonderwijs Aruba, Shakespearestraat 17. De benoeming gaat in per 1 januari 2022. Alle sollicitaties dienen vergezeld te gaan van een curriculum vitae en moeten uiterlijk 15 oktober 2021 op het bureau van de Stichting ontvangen zijn.

Een medische keuring en het kunnen overleggen van een verklaring omtrent het gedrag vormen onderdeel van het selectieproces.

Minister Ursell Arends di bishita serca legandario cunukero Coby Creeze

Despues di a bishita Santa Rosa durante e siman cu a pasa, Minister Ursell Arends a wordo invita pa pasa diasabra mainta tempran serca nada menos cu sr. Coby Creeze, un legandario cunukero di 90 aña di edad, cu te dia di awe ainda ta planta. Awendia sr. Creeze ta planta primordialmente pinda.

Minister Arends y su señora esposa a pasa un momento ameno, bao tent na sr. Coby su cas, den compania di miembronan di su famia cu a bin hunto n'e ocasion aki pa yuda ranca pinda.

Sr. Coby Creeze a splica con su tata a pasa su conocimiento di planta pa su persona y con sr. Coby a pasa esaki pa su yiunnan y su nietonan.

Durante e bishita aki Minister Arends por a mira di cerca con e proceso ta bay y a haña sa kico Gobierno hunto cu Santa Rosa por haci p'asina yuda cunukeronan na Aruba. Sigur un mainta hopi agradabel unda minister Arends a keda impresiona di e union familiar y e pasion pa planta y cosecha.

“Mi ta contento cu Santa Rosa a haci e bishita aki serca sr. Coby Creeze posibel,” Minister Ursell Arends a cuminsa ta bisa. “Aki por mira con un Arubiano ta usa un espacio relativamente chikito y saca lo maximo di dje dor di planta entre otro pinda. Mi a siña hopi y mi a haya un bista di kico ta esfuersonan cu cunukero ta haci aki na Aruba. Mi ta agradecido p'e hospitalidad di sr. Coby y henter su famia. E generacion di awe y esun di futuro por siña hopi di sr. Coby y su famia. Den transcurso di e siman nan mi dilanti mi lo ta bishitando mas cunukero p'asina siña mas di kico tur nos propio hende ta planta y con nos, como Gobierno, por asisti nos cunukeronan,” Minister Arends a termina ta bisa.

Minister Arends a duna un gradicimento grandi na Santa Rosa p'e iniciativa aki y ta ripiti su compromiso pa traha di serca cu nan p'asina hunto por yuda nos cunukeronan. Pasobra na final di dia, Aruba mester di nos tur.



**Results of the
Government of Aruba
Treasury Bills issue – Afl. 40,000,000.00
October 8, 2021 – January 7, 2022**

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3) and the State Decree no. 1 of September 17, 2021.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of October 8, 2021 for the amount of Afl. 40,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of the Treasury Bills issue of October 8, 2021 is 1.38 percent.

Aruba, October 11, 2021
Centrale Bank van Aruba

Minister Geoffrey Wever tabatin un siman fructifero di trabao



Durante siman cu a pasa Minister Mr. Geoffrey Wever a bishita diferente departamento y compania estatal cu ta cai bao di su Ministerio.

A bishita Camera di Comercio unda Minister a sinta cu board y a intercambia idea con pa entre otro cuminsa elimina e fenomeno di “red tape”, esta proceduranan administrativo, cu ta hopi burocratico y costoso y cu tin impacto negativo riba e hacimento di negoshi na Aruba.

E meta principal ta pa bin cu un sistema a base di cual por haci negoshi na un forma mas eficiente y dinamico.

“Pronto mi lo elabora mas riba e topico aki y cuminsa comparti e manera con nos lo soluciona e problematica aki”.

Tambe a bishita SER (Sociaal Economishe Raad) unda a sera conoci cu su Secretario General, sr. Felix Bijlhout y e Secretariaat . Aki entre otro a splica Minister kico e tarea di SER ta y a informa Minister cu SER tey pa conseha Gobierno especialmente riba topiconan socio economico.

A bishita Bureau Intellectueel Eigendom pa haci conoci cu su directeur sr. Kelly y nan team y a haya un splicacion amplio di locual Bureau Intellectueel Eigendom ta haci. “A resalta di biaha cu Bureau Intellectueel Eigendom tin un potencial grandi y mester dedica tempo y resources pa optimaliza e bureau aki y hisa entrada pa pais Aruba”, segun Minister Wever.

Por ultimo a bishita Postkantoor un dia prome cu Dia International di Post unda a felicita e team di Post Aruba. Despues Minister a haya un rond leiding y a sinta cu directiva di Post Aruba N.V.

“Post Aruba N.V. tambe ta un compania estatal cu tin un potencial grandi, especialmente riba e tereno di e-commerce, den combinacion cu Aruba su ubicacion geografico y Freezone Aruba N.V., e potencial di un cargo hub ta bira ainda mas interesante. Mi lo sigur bai dedica hopi atencion n’e potencial aki e proximo añanan”, segun Minister Wever.

“E siman aki tabata un siman sigur fructifero. Mi por a haya un bista amplio di diferente instancia cu ta cai bao mi Ministerio,” Minister Wever a cuminsa ta bisa, “Mi ta contento di a haci esaki y intercambia idea dicon por mehora y optimaliza e instancianan aki, y hasta tin posibilidad pa hisa entrada di Gobierno y desaroya pilarnan economico nobo. Locual tambe a resalta ta cu e directiva y personal di e instancianan aki a demostra den e encuentronan aki cu nan kier traha hunto cu Gobierno pa yuda empuha nos economia y ta motiva y a ofrece tur ayudo na mi.” Minister mr. Geoffrey Wever a termina ta bisa.



PANADERIA DEL PUEBLO
Baked with Love

Fresco Tur Dia

HABRI TUR DIA DI 6:00AM-6:00PM

YAMA NOS: 5821915

**Guyabastraat #4
Dakota**

Diasabra tabata Dia di Cuidador di Preso



Diasabra nos ta celebra e dia di nos cuidadornan di preso, “Bewaardersdag”. Un palabra di felicitacion ta bai pa tur personal na KIA, cu ta percursa p’e cuido y seguridad di nos presonan, Minister di Husticia, Rocco Tjon a duna di conoce. E trabou cu e trahadornan di prison ta eherce ta uno hopi importante den e cadena hudicial. Nos sistema hudicial ta funciona danki na boso trabou.

Boso trabou no ta solamente encera e cuido di e presonan, pero tambe percursa cu presonan por re-integra y re-socialisa bek den nos comunidad.

E importancia di esaki ta papia pa su mes, pasobra di e forma aki por baha recidivismo y obviamente tambe gasto di pais Aruba. Y boso ta haci tur esaki bou circunstancianan extraordinario. Un pabien grandi riba boso dia y sa cu nos ta aprecia e trabou cu boso ta eherce, tabata e mensahe di Minister Rocco Tjon.

Rocco Tjon tabatin un

Reunion fructifero cu personal di Bombero den cuadro di “International Fire Prevention Week”

Siman pasa, Minister di Husticia, Rocco Tjon a reuni cu personal di Cuerpo di Bombero na nan base di Aeropuerto.

Esaki mirando cu nos ta den “International Fire Prevention Week”, Minister Rocco Tjon ta haye importante pa por a scuchanan y analisa loke ta importante pa nan. Nos bomberonan ta crucial pa seguridad di nos pais y un cuerpo esencial den e cadena hudicial.

Di parti Ministerio nan ta lamenta cu e aña aki e siman aki no a wordo celebra manera custumber. Esaki debi na hopi factor.

Sinembargo nos a splica e personal presente cu hunto cu e MT, sindicato y nan mes, nos lo duna e cuerpo aki su debido atencion e añanan nos dilanti.

Atraves di participacion real hunto nos lo percursa p’e cambionan mas necesario pa loke ta trata material, “opleidingen” y nan “persoonlijke uitrusting”.



“Awe sinembargo nos kier para keto y tuma e momento pa felicita tur nos bombero riba nan dia.

“International Fire Prevention Week”, ta wordo celebra cada di dos siman di october, como manera pa conmemora y haci comunidad consciente di e importancia di “Fire Safety”.

Na tur esnan cu ta traha na brandweer, mi kier bisa boso pabien riba boso dia y danki pa percursa pa seguridad di nos pais”,

tabata palabranan di Minister Rocco Tjon.

Women's Club of Aruba ta presenta su directiva pa 2021-2022

Na final di e aña di club 2020-2021, Women's Club of Aruba (WCA) a instala su directiva nobo durante un reunion general pa miembrecia, invitadonan y presencia di diferente club social na Renaissance Convention Center.

Cu esaki, WCA ta desea di introduci e directiva cu a wordo instala pa 2021-2022 y ta manera ta sigui:

Norma Brinkenberg (Presidente), Ursly Silberie (Vice-Presidente),

Omaira Silva (Secretaria), Reina Geerman (Tesorera), Jessica Molina (Chairman di Study Group),

Angele Geerman (Chairman di Program), miembronan en general (Members at Large): Monique Palm, Dora Koolman, Mildred Esguerra y Milagros Posner (ex-Presidente Inmediato).

E lema di WCA ta "Not what we give, but what we share" y cu esaki WCA ta cla pa sigui traha na bienestar di comunidad den e normal nobo. E tema di e instalacion tabata flornan di orquidia y e preparacion di esaki tabata den man di e miembronan di e Comision di Nominacion!



KOORYMAN

DEALS OF THE WEEK



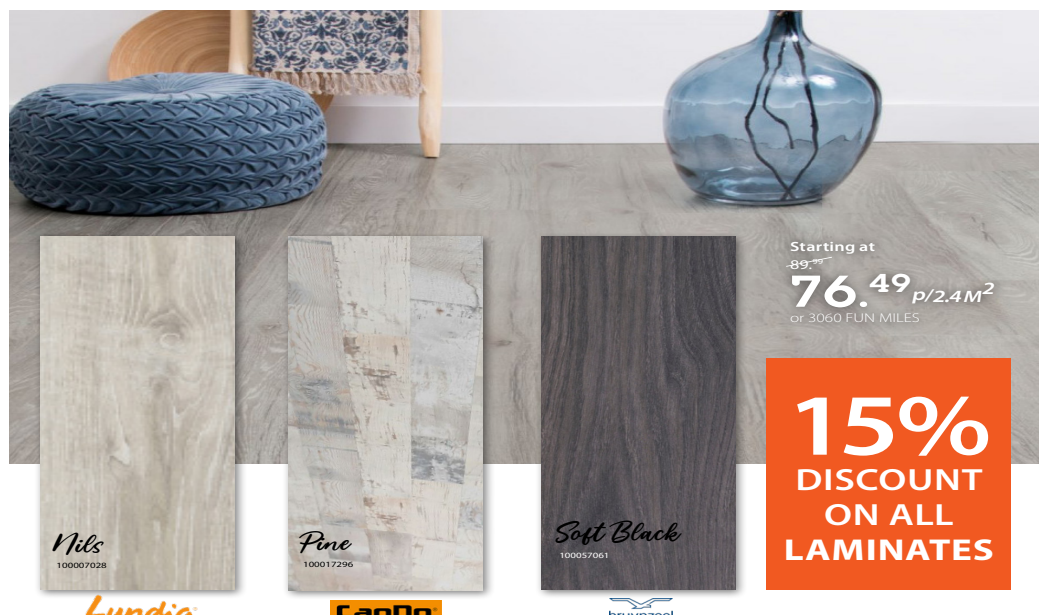
TREE LAMP

- Satin
- incl. 3-lights

10% DISCOUNT

109.99
99.99

or 4000 Fun Miles
100025837



Offer valid from Monday, October 11th till October 17th or while supplies last

koorymanbv.com



THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

Un persona herida den accidente na Bubali

Diabierna atardi den careda di 5'or Polis y ambulance a bay n'e cruzada na altura di Bubali Comercial Center, pa un accidente di trafico.

Segun nos a compronde cu na yegada di Polis ya e Paramediconan tabata atendiendo un di esnan herida den e accidente. Tabata trata di un pick up y un Altezza. Caminda a wordo sera, debi cu e autonan tabata riba caminda. Daño material ta grandi.

Johnson
notary services

PUBLIC AUCTION

THURSDAY November 11, 2021

On Thursday November 11, 2021 at 11am, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (*executoriale verkoop*) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house, locally known as

WAYACA 85

situated on a right of long lease until February 13, 2050, in total 620 m2 in size, situated at Wayaca in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section T number 967.

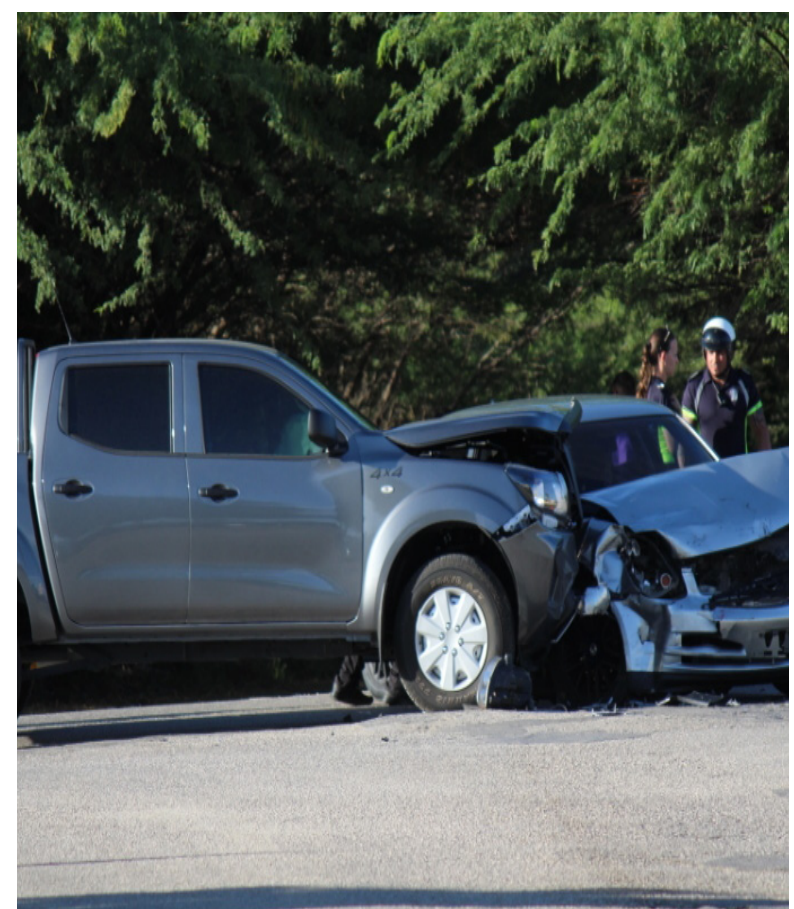
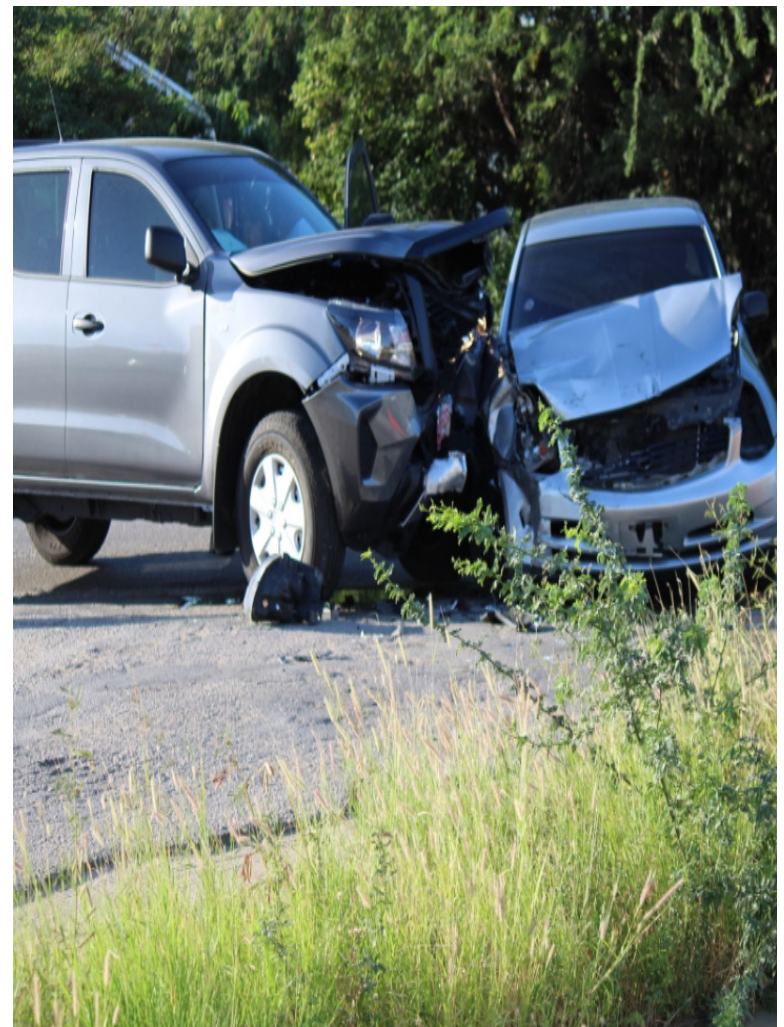
Starting bid: T.B.D.

AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A signed and dated private bid can be submitted until October 27, 2021, 5 PM. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM



Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray:

“Si ta desea cambio den e ley di screening, coleganan den Parlamento por introduci cambio den e ley”

Parlamento riba peticion di fraccion di MEP cu ta un iniciativa di colega di fraccion sr. Hendrik Tevreden, a haci e peticion pa yama Minister President di Aruba den un encuentro publico pa duna splicacion tocante e proceso di screening di Ministernan di Gabinete Wever-Croes II.

Esaki despues cu desde reunion den Parlamento pa aproba credencialnan di Ministernan, partidonan den aliansa solido den coalicion a dicidi di uni pa existi pa haya sa contenido y informacion relaciona cu e screening siendo cu pa ley esaki no ta permiti. Ademá di esaki ta existi CV di miembronan di e Gabinete tambe.

E Parlamento aki t'e di 11 constelacion desde pais Aruba, por lo tanto esaki t'e di 11 Gabinete cu ta goberna Aruba tambe desde cu Aruba a bira pais. E reunion yama pa miembronan di fraccion di MEP riba e topico aki ta casi e unico den 35 aña. Tur e conmocion y peticion di oposicion ta algo nobo.

Pero p'esey Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta contento cu a atende cu e topico aki debidamente y cu tur transparencia. E proceso cu a cana pa cu screening ta un proceso cu a cana Semper, pero awe kier insinua cu e proceso a bay diferente of tin cambio.

P'esey Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a haci e pregunta cu si ultimamente sra. Lopez-Tromp a pasa screening si e procedura tabata diferente of tin cambio. Contesta cu a ricibi di Prome Minister, sra. Evelyn Wever-Croes a confirma cu e tabata exactamente mesun proceso di screening.

E Parlamentario ta puntra su mes ki balor agrega tin pa entrega CV di Minister na Parlamento siendo ta na un Gobierno su discrecion e perfil desea di personanan pa yena e diferente funcionnan di Minister. No ta manera na un departamento di Gobierno of den sector priva cu tin un proceso di solicitud unda ta purba yena un posicion basa riba descripcion di función, e persona su capacidad, su estudio y experianan.

Den caso di entrega un CV mes, con Parlamento por huzga si e persona ta capaz? Si por ehempel wak bek na trayectoria politico, tin colega den Parlamento awe cu a forma parti di mas constelacion di Gobierno cu un background social y a bira Minister di Infraestructura y Enseñansa.



Parlamento tin e trabou di control verdad, pero riba con e placa presupuesta ta wordo gasta y si plan di maneho ta wordo ehecuta y realisa.

Pues NO ban bruha kico t'e rol di nos funcion den Parlamento. Ademá awendia en bes di CV por sigui mayoria hende riba Facebook of por hasta Google.

Den pasado ex Minister di Infraestructura a yega hasta di screen inversionista uzando Google segun su declaracion.

Ademá si tin algo scur den pasado di un persona, e Parlamentario no ta kere cu e lo aparece riba CV manera por ehempel si e tabata adicto.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta kere cu si ta desea cambio den e ley di screening, coleganan den Parlamento por introduci cambio den e ley, pues mester hacie parti di nos trabou.

Nos ta un pais den desaroyo y e Parlamentario ta kere sigur cu nos no mester sali cu critica so, pero tambe aporta n'e solucion y aporta realmente na futuro di nos pais.

Rocco Tjon:

Sosten structural pa un cuído di salud mental mas accesibel

Siman pasa Minister di Asunto Social, Rocco Tjon a reuni cu tres organisacion cu tin un tarea primordial riba tereno di cuído pa loke ta adiccion y salud mental. Tur tres organisacion a indica cu ta importante pa colabora mas cu otro y nan ta dispuesto pa haci esaki tambe. E intencion aki mester culmina pronto den un protocol firma. E meta principal ta pa haci cuído pa loke ta adiccion y salud mental mas accesibel.

Banda di esaki a wordo treci pa dilanti cu ta necesario pa organisacionnan activo riba e veld social wordo empodera. Mas mihor e cadena social funciona, menos problema psycho-social lo tin. E cuído ambulante tambe mester keda haya su atencion. Pa logra esaki tin aworaki un fact-team y un fact-team pa hoben.

Ambos team ta consisti di e especialista y expertonan pa brinda e cuído ambulante. Banda di esaki e intencion ta pa a corto plazo fortifica e prome linea di cuído. Asina lo kier haci cuído pa loke ta salud mental accesibel serca e dokter di cas.

Tur tres stakeholder ta di acuerdo cu mester percura p'e diferente tipo di cuído, esta esun general y esun specialisa, "sluit aan" mas mihor riba otro. Esaki por logra atraves di un protocol di cooperacion, pero tambe dor di ubica e diferente instancianan bou di un dak. Y e ultimo tambe ta un plan cu tin riba mesa y cu pronto lo bay den ehecucion.

Mirando e necesidad y urgencia pa haci e cuído aki mas accesibel Ministerio di Husticia y Asunto Social a apunta un persona cu ta dedica solamente n'e topico aki. Atraves di reunionnan semanal cu e veld lo trata na yega na un protocol prome cu fin di aña, p'asina trata na trece cambio den e situacion actual. Nos ta mira atras riba reunionnan fructifero caminda tur organisacion a indica di tin e deseo di sincronisa e procesonan y traha mas di serca cu otro. Esaki cu e meta final pa brinda mihor cuído di salud mental, segun Minister Rocco Tjon.



OPPA ta organisa competencia di Seso Sport pa su miembronan

OPPA ta invita su miembronan pa asisti n'e actividad di Seso Sport. Miembronan por forma nan grupo di maximo 5 persona p'e actividad aki. Lo tin premio pa e tres (3) prome gruponan ganado. Bebida, pasa boca y entrada ta gratis. Inscripcion pa e actividad aki ta obligatorio na Cas di OPPA.

Lugar: Cas di OPPA, Primavera 6N; Fecha: Diabierna, 22 di october 2021;

Ora: 10:00 am – 1:00 pm. Entrada: Gratis

Registracion ta obligatorio 11 – 20 october 2021, di dialuna pa diabierna durante ora di oficina.

No ta tuma inscripcion via telefon



Mi curason ta contento.
Mi paden ta canta di gloria
y mi curpa ta sosega cu
confiansa.
"Salmo 16"
Tristo pa su partida pero cu
un recuerdo di gratitud pa
e cariño cu el a brinda nos,
nos ta participa cu den tur
confiansa a bai for di nos

Lucio Hendrik Lamper

* 19 October 1951

† 04 October 2021

Na number di su:

Esposa: Swinda Lamper-Geerman
Yiunan: Suhail Lelieveld-Lamper y
esposo Ronald Raji Lamper
Yalek Lamper y esposa Melany
Nieto- y nietanan: Laura Lelieveld
Liliana Lelieveld Ryan Lamper
Mihaela Lamper Nicholas Lamper
Jerwin Tromp Mayornan: †
Lorenzo Lamper † Leoncita
Lamper-de Cuba Rumannan: †
Edwin "Quito"
Lamper ConnyLamper Tanta:
Calista de Cuba
CeferinaVrolijkGeerman y famia
† Bernard "Benny"
Geerman y famia
Simeon "Tion" Geerman y famia
Marina Kock-Geerman y famia
Antonia "Tona" Muller-Geerman
† Johanita "Nita" Stacia-Geerman
Toribio "Dori" Geerman y famia
Jacobo "Coby" Geerman y famia
† Maria Simon-Geerman y famia
Roberto "Robby" Geerman y famia
Brigida Maduro-Geerman y famia
Marina "Nina" van der
Biezen-Paesch
Vanity Geerman Iris-Lady Lopez
Primo- y primanan, comer,
Demas famia: Lamper, Geerman,
de Cuba, Lelieveld na Hulanda,
Tromp, Arends, Vrolijk, Kock,
Muller y Stacia na Corsow, Simon,
Maduro, Solognier, van der
Biezen.

**Ta invita tur famia, amigo,
bisiña y conocinan pa asisti na
acto di condolencia y despedida
cu ta tuma luga diamars, 12 di
October di 9 or di mainta pa 12
or di merdia na Aurora Funeral
Home.**

**Cremacion lo tuma luga
den seno familiar.**

**Ta corda un y tur pa aplica
e protocol di DVG pa e
Covid-19 bistiendo nan
tapaboca y haciendo uso di
handsantizer na entreda y salida
teniendo distancia y evitando
aglomeracion.**

**Nos ta lamenta cu despues di
despedida nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.**

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory



Jesus a bise;
"Ami ta e resurekshon i e
bida; esun cu kere den Mi
lo biba, maske e muri, i tur
esnan cu ta biba y ta kere
den Mi no lo muri nunca"
Juan 11;25-26

Cu hopi dolor pero conforme cu e boluntad
di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos
kerido tata;

Sr. Jofre Amancio Gomes

Cariñosamente yama "Pai"

*01-05-1944 - †30-09-2021

Na bida co-fundador di Fundação Social
Cultural Portuguesa

Su kerida esposa: †Frida V. Gomes-
Panneflek

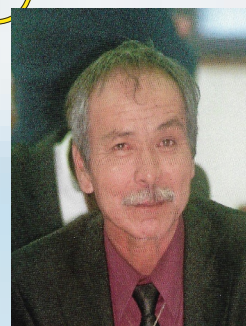
Na number di su:

Yiunan: Elisabeth Gomes
Edgard y Sonia Gomes-CardonaAdeline y
Chalon FarroNietonan: Victor y Sheainah
Gomes-DaalMitchell Dirkz
Adrian GomesTerrel-André Farro
Johnnick PerezNieta stima: Jaylee Farro
Bisanieto: Khaden GomesRuman: Elisabete
Martinez-Gomes naMiamiSobrinonan:
Marcelino, Nélia, Albert, Sianny, Javier,
Luisito y Yesenia y famia den exterior y
sobrinoy sobrinanan di respet na Aruba.
Iha: Ricardo PanneflekSuegronan: Sra.
vda. Dolly Torrez- Cardona
Martin y Maria Filomena Farro Hoevertsz
Cuñanan: Sra vda. Anna Gomes-Harmsy
famia na MercaCornelia (Nea) Panneflek
y famiaSra. vda. Anna Panneflek-Rasmijn
y famiaSra. vda. Maria Panneflek-Webb y
famiaSwanan: Sr. vdo. Paulus Rasmijn
Sr. vdo. Maximo Webb

**Demas comer y compernan,
bisiñanan, amigonan y conocirnan,
mucho hopi pa menciona. Directiva
y miembronan di colonia Portugues,
directiva y staff miembronan di
Racing Club Aruba y amigonan y
conocirnan di e barrio di Rancho**

**Oportunidad pa condolencia: Aurora
Funeral Home, diasabra 9 di oktober
2021 di 7'or pa 9'or di anochi**

**Ta invita pa e acto di entierro cual
lo tuma luga dialuna 11 di oktober
2021 na Pro Catedral San Francisco
na Playa di 2'or pa 4'or di atardi,
despues saliendo pa Santana Pastoor
Kraanwinkel na Paradera.**



Lagrima y flornan por seca,
su recuerdonan y tur loke el a
haci y significa pa nos, cu lo
keda graba pa semper den nos
mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di DJ'E mi salvacion ta bin"
Salmo 62:1

Hose Adolfo Jacobs

Mihor conoci como

"Dolfi" of "Mo Do"

*01-05-1956 – †16-09-2021

Mayornan: †Emiliano "Jan" Jacobs y
†Elizabeth "Betchi" Jacobs-Tromp
Na number di su Casa: Sra. Catalina
Jacobs-Kock

Yiunan: Kathleen Jacobs y Steven Croes
Ernie Jacobs y Rose-Ann Willems
Kimberly Cangieter- Jacobs
Ghislaine Ignecia- Jacobs y Jonathan
Nieto y nieta(nan): Disjonrick
JacobsJacob JacobsJeremiah
JacobsJeremiah CangieterZara
CangieterZina Cangieter Izyk
IgneciaZion Ignecia

Rumannan: †Norma y Miano Giel
Erica Jacobs Marcelino y Lady Jacobs
Carmen y Leo FarroEvelina y Ronnie
FingalPedro Jacobs

Subrino y subrina(nan): Carl Giel,
Arthur Giel, Jouraine Giel, Gregory
Giel, Ericson Maduro, Marcel Maduro,
Marcelo Jacobs, Jouraima Farro, Jairill
Farro, Jurina Tromp- Farro, Jeffrey
Fingal, Rouël Fingal, Germar Zijlstra,
Sharisa Croes-Herrera, Victor Kock.
Suegro y suegra: †Marcelo "Jati" Kock y
†Ofelia "chea" Kock-Silva
Swa y Cuña: †Violeta Zijlstra-Kock y
†Edwin Zijlstra Victor Kock y Carmen
Kock-Herrera

Prima y primonan, ihanan, comer y
compennan, amigonan y conocirnan.
Demas famia: Kock, Tromp, Jacobs,
Giel, Cardona, Farro, Fingal, Geerman,
Wolff, Breusers, Maduro, Christiaans,
Figaroa, Kelly, Ras, Ridderstaat, de
Cuba, Capello, Lopez, Silva, Itrausquin,
Westerburger, Croes, Lacle, Wever,
Falconi, Hoevertsz, Sprok, van der
Horst, Khan, Vieira Alves.

**Acto di entierro ta tuma luga
Diaranson 13 di oktober 2021
for di 2 or pa 4 or den Misa
Santa Anna na Noord y despues
pa Santana na Sabana Basora.
Oportunidad pa condolencia
Diamars 12 di October 2021
for di 7 or pa 9 or di anochi na
Aurora Funeral Home.**



"Señor ta mi wardador, mi'n tin
falta di nadaDen cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Adelberta Tromp-Tromp

*16-10-1931 - †06-10-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia
despues.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki Oscar, yiunan y famianan kier a gradici di curason na tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forza durante e dianan dificil cu e fayerimento inespera y entierro di nos defunto stima:

Sra. Angeline Rufina Ridderstaat-Cuba "Angie"

Un danki tambe na e trahadonan di Ambulance, Dokternan di HOH, ICU, compañeronan di lectura, tur e gruponan di oracion, Sr. Gregory Goedgedrag y MAA pa nan bunita musica y canticanan, Soraida Kerpens, Filomena Perez y compañera di trabou pa nan bunita palabranan di forza y consuelo. Na Pastoor Stanislua, Pastor Santiago, Rev. Diacono Theo Zievinger pa nan bunita expreshon di e defunto y palabranan di consuelo pa e famianan y tambe pa e bunita Santo Sacrificio di misa. Un danki special na friend's nan di 297 runners, especialmente na Coach y tur otro personanan cu den un manera of otro a sostene nos. Tambe nos kier a gradici doño di su trabou Tito Tromp, staff y personal di Botica Santa Anna y tambe na tur esnan cu a hasi jamada nan, Whatsapp, Facebook, krans y flor. Na Royal Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia y tur conocirnan pa compañía nos na 3 santo sacrificio di misa na San Fransisco di Asis Pro- Cathedral na Playa ariba:

Diamars, 12 oktober 2021 – 7:00 pm

Diaranson, 13 oktober 2021 – 7:00 pm

Diabierna, 15 oktober 2021 – 7:00 pm

- como misa di ocho dia y despues lo tin un rosario na cas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

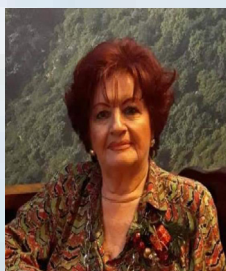
Gradicimento



Marcelo Gomez "Cheche"

Na number di henter famia cu un curason jen di Gratitud, nos kier a gradisi tur famia, conocirnan cu a compañía nos durante despedida di nos tata stima.

Un danki special na su dokternan, dr. A.M. Wever, Dr. John Kock, Dr. Cheng, Dr. S. Fingal, Dr. Gonzales. Secretarianan y nursenan.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forza".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Catharina Bernadetta Dijkhoff
*13-02-1942 - †01-10-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Dios ta Amor y Amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Johannes Aloysius Westerburger "Jo of Papai"

Eremedaille verbonden aan de orde van Oranje-Nassau in zilver
*23-02-1933 - †01-10-2021

Na number di su:

Mayornan: †Bertus y †Theodora Westerburger-Tromp

Casa: †Sra. Maria S. Westerburger-Silva

Yiunan: Rodney Westerburger, yiunan y Melissa Kock

Derwin y Zabdy Westerburger-Ramos y yiunan

Janice Westerburger y yiu

Valerie Adonis y Frederick Franken y yiunan

Nieto y nietanan: Jo-Angelo Westerburger y Frademin Felomina, Elriq Westerburger y Sheneyda Montero, Arianne Westerburger y Giovanni Thode, Andrew Westerburger y Shanny Peterson, Derrick Westerburger y Cislaine Jansen, Anastazia Westerburger, Ariel Westerburger, Kelsey Westerburger y Francis Thode, Isabela Quijada, Christopher Franken, Leah Franken.

Bisanieto/nieta: Tiana Tromp, Sheqayli Ascencion, Annabeth Westerburger, Seanriq Westerburger, Zivon Thode, Clint Westerburger, Sofia Westerburger.

Rumannan: †Albertina Augustin-Westerburger y yiunan

†Marlene Joseph-Westerburger y yiunan Sonia Westerburger y yiunan Errol

(Ronnie) y Grace Westerburger, Magda y Aurelio Buckley-Westerburger y yiunan,

†Irving y Ines Westerburger-Cardona y yiunan, Alida Westerburger y Mercedes

Cosme Sanches y yiunan

Su cuidador: Etel Zuluaga

Ayudante: Mari Tehlor y famia Su bon amigonan di futbol y mariachi.

Mariachi Aruba y Trio Oriental, Hungador di Inter RCA.

Su bon bisinanan: famia Ling, fam de Cuba y fam Richardson.

Suegro y suegranan, subrino y subrinanan, swa y cuñanan, prima y primonan,

ihanan, comer y compernan, amigonan y conocirnan.

Demas famia: Westerburger, Silva, Adonis, Augustin, Joseph, Buckley, Jie Sam Foek, Winterdaal, Cardona, Cosme Sanches, Tromp, Trom, Ascencion, Thode, Quijada, Franken, Irausquin, Hovertsz, Kock, Croes, Jacobs, Zijlstra, de Palm, Wever, Krosendijk, Falconi, Laclé, Ramos, Bareño, Genser, Maduro, Burnley, Vieira, Solognier, Ras, Wing, Quant, Lobato de Mesquita, Angela, Eman. Y demas famia na Corsow y Hulanda.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diamars 12 di oktober 2021, for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa santana catolico na Playa.

Oportunidad pa condolencia : Dialuna 11 oktober 2021 for di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di nos tristesa nos por a lubida un famia of conocir.

CORSOU

.....Franklin Windster na bida i na man drechi su asesino Ramon R., kende mes a bai mèldu na polis pa miedu ku bisiñanan lo a lynch e.....

Ramon a paga benefaktor Windster ku puñalada DELFT - E siman aki komunidat Kurasoleño na Hulanda a haña otro gòlpi ku asesinato dje Kurasoleño Franklin Windster na man dje tambe Kurasoleño Ramon R. kende despues dje asesinato a entregá na Polis.

Ironia dje kaso aki ta ku Ramon ta un homber ku no tabatin dak riba su kabes, e no tabata traha, i tabata biba den stef di Franklin i komo danki el a hink'é mata pasobra Franklin a pon'é porta pafó. Franklin tabatin 58 aña i e tabata biba den e barrio di Burgwal na Delft kaminda Ramon (30) a bin rancha serka dje supuestamente te dia e haña trabou, pero a resultá un molèster enorme pa Franklin pasobra e homber tabata biba di paranda i tabata trese muher den e kas di Franklin.

Tur hende tabata konose Franklin komo un bonachon, kende un tempu tabata daklos te dia un prima a haña pena di dje i a duné un lugar pa biba den su kas. Franklin mes no tabata traha fiho, pero ku e poko ku e tabatin, e tabata komparti ku esnan ku no tabatin. Tur ora e tabata riba kaya mayoria biaha ku un serbes den man i su radio juke-box pa trese alegria den kaya.

E tabata bon kòki i ora e tabata por, e tabata kushiná i invitá su amigunan bin kome i prepará pan duna esnan ku no tabatin kos di kome. Franklin tabata un persona alegre pero tin biaha molestoso pasobra fo'i mainta tempran e tabata riba kaya ku serbes den man i tabata gusta tira riba muher di otro hende.

Hendenan ku konosé tabata yam'é Kempfi of Pempi. Su boluntad pa yuda otro hende ku nesesidat a bira fatal pe. Den e edifisio di apartamento na Burgwal tabatin mas hende regular ta biba, pero tambe hendenan ku problema sosial kendenan ta haña guia sosial di munisipio.

Bisiñanan tabata reklamá ku regularmente mei anochi tabatin gritamentu i pleitamentu i añanan a bai pasando te ku Franklin tabatin 5 aña ta biba den su mes apartamento pasobra el a muda for di kas di su prima, kende a tum'é den kas tempu e tabata sin dak riba su kabes.



Dia Ramon a yega Delft pa buska trabou Franklin a ofresé pa keda serka dje komo famia di kasá di su prima. Rapidamente Franklin a nota ku e buskamentu di trabou tabata simplemente un 'smoesje' pasobra e tabata mas interesá den bida den stef di Franklin kousando problema den kas di Franklin i trese muher straño kas.

Franklin a pidi Ramon diferente biaha pe buska su mes lugar, pero Ramon a ninga i dia Franklin a ada i a paketá bulchi di Ramon pone dilanti kas, Colon a kima. E situashon a yega su kulminashon ya ku Ramon a reashoná furioso i a para warda Franklin pa puñalé dilanti di su porta di kas.

Malamente heridá Franklin Windster a grita su bisiña pa ousili'é i esaki a hañ'é tur na sanger na suela kaminda el a muri promé ku asistencia mediko a yega. E bisiña tabata yama 112 intensivamente sin resultado. Mientrastantu Ramon mes a bai Polis pa entregá. Promé ku esei el a yama prima di Franklin pa inform'é kiko el a hasi i ku no ta import'é kiko lo pasa.

Despues el a bolbe yama e prima pa bisé ku e no a kome henter dia i tin masha friu. Finalmente el a yama un primu pa bin busk'é pe bai skonde pa famianan di Franklin Windster i den desesperashon el a bai mèldu na Polis.

Pasashi ta 436 florin.....

Posibilidat di repatriashon pa Venezolanonan 30 òktober 2021

WILLEMSTAD – Ministerio di Hustisia konhuntamente ku Direktorado di Relashonnan Eksterior den koperashon ku Kònsul di Venezuela, ta hasiendo esfuerso pa por ehekutá un buelo di repatriashon 30 di òktober benidero si tin sufisiente interes.

N'e momentunan akí tin varios Venezolano na Kòrsou ku debí na diferente faktor ta deseá di regresá nan pais. Aparte di esaki tin personanan prosedente di Venezuela ku aworakí ta detené en espera di regreso pa nan pais, despues di a trata di drenta Kòrsou di forma indokumentá òf ku despues di a drenta di forma legal no a hasi e petishonnan nesesario pa estadia legal i konsekuentemente a bini den kontakto ku Hustisia.

Aktualmente, ainda no tin buelo komersial entre Kòrsou i Venezuela ku por fasilitá e personanan akí regreso pa nan pais. En bista di esaki, Minister di Hustisia ta den kombersashon ku Kònsul di Venezuela pa logra realisá un buelo humanitario pa dia 30 di òktober próksimo.

Por lo pronto pasashinan ta na benta te ku 21 di òktober próksimo pa 6'or di atardi na Curacao Handling Agent na Pietermaai Parking Mall, na un preis di Naf 436,-. inkluso 'airport tax'. P'e buelo akí lo tin un kantidat di lugar disponibel.

Ta eksigí un prueba di tèst di PCR di 48 ora promé ku e buelo, ku ta demostrá ku e persona konserní a tèst negativo pa Covid-19. Na yegada na Venezuela tambe tin ku pasa un PCR- tèst. Esaki lo kosta U\$ 60. E pago mester tuma lugar adelantá na momentu ku kumpra e pasashi.

ILEGAL NO TA BIN NA REMARKE

Ta bon pa remarká ku Venezolanonan ku pa un òf otro motibu a drenta Kòrsou na forma ilegal, lo no bini na remarke p'e trayekto di 'Integrashon Responsabel'. Si e personanan akí disidí di biaha voluntariamente i no a risibí un desishon di ekspulshon anteriormente, nan lo no risibí un desishon ministerial di ekspulshon.

Konsekuentemente, no lo prohibí nan pa regresá Kòrsou denter di 3 aña i nan lo por hasi un petishon di pèrmit pa estadia legal despues di a bandoná Kòrsou.

Si tin residente di Kòrsou ku ainda ta pegá na Venezuela, nan tambe lo por hasi uso di e buelo akí i laga kumpra nan pasashi serka Curacao Handling Agent. Den kuadro di desaroyonan pa ku COVID-19 nan lo mester tene kuenta ku e reglanan vigente pa por drenta Kòrsou, ku ta deskribí riba www.gobiernu.cw.

Awa no ta muha makaku dos biaha:

Gobiernu ta paga 500 mion florin di Hospital Nobo pero no ta doño



WILLEMSTAD – Siman pasa diabierna Gobiernu di Kòrsou a konfirmá ku nan ta dispuesto pa yuda CMC, e hospital nobo di Kòrsou, pero bou di kondishonnan masha estrikto.

De fakto Gobiernu a pone dies (10) kondishon pa gerensia di tantu CMC komo e kompania ku riba papel ta doño dje tereno i edifisionan di hospital nobo na Otrobanda. Promé ku elabora riba e disposishon nobo di Gobiernu di Kòrsou pa garantisá ku pashentnan di Seguro Obligatorio por haña tratamentu na hospital, mester remarká ku e aventura di hospital nobo ta un kaso tipiko di un proyekto ku a krese chueko i praktikamente no por enderesé (règt) e mas.

Fo'i dia ku sabinan di Sabana a disidi ku e hospital nobo no ta bin na Amstel na Nieuwe Haven, e proyekto a bruwa manera un bòl di hilu. Pero baiendo al grano:

bou di kondishonnan masha estrikto Gobiernu a anunsia diabierna ku nan ta keda dispuesto pa yuda hospital nobo pa nan por sigi duna kuido.

CMC mester di 5,3 mion èkstra pa luna pa duna kuido na aseguradonan di awor te fin di aña. Kaha di plaka di Gobiernu a yega su bòm i solamente si nan haña plaka fia na Hulanda nan por yuda hospital.

Ofisialmente e hospital a kosta 500 mion florin, pero en realidat el a kosta 700 mion florin, pero ni Parlamentarionan di Kòrsou no por haña sa unda e plaka a keda.

Ironia monumental dje kaso ta ku gobiernu ta paga e dos fiansemanan pa 500 mion florin, pero te entidat ku yama HNO V&B ta doño dje hospital nobo, pero ta Gobiernu ta paga!

Fundashon “Het Koninghuis” ta trese un mensahe di Fe, Speransa i Amor.

WILLEMSTAD - Djadumingu atardi 17 di òktober lo kuminsá ku un tayer kaminda e hende muhénnan lo wòrdu malkriá i empoderá pa kon kuida i stima nan mes mas mihó.

Djarasón 20 di òktober atardii lo tin un charla interesante pa trese pa duna speransa i motivashon i djasabra 23 di òktober lo klousura ku un enkuentro ku diferente artista i orador. Tres aktividat pa motivá, inspirá i enkurashá nos hende muhénnan den un momentu ku hopi ta desanimá.

Tur e eventonan lo ta gratis, pero mester registrá pa ku e medidanan di Covid i asina bo por sigurá bo lugá. Personanan ku asistí na tur 3 evento lo tin chèns di gana un premio.

Pa registrá por jama òf app na nr. di telefón 699 4242 despues di 3or.

Fundashon Het Koningshuis ta un lugar kaminda e hende muher por sintí é na kas i trankil, fundá pa sra. Audrey Scharbay i ta aktivo na Hulanda.

For di 2018 a kuminsá ku tayer i enkuentronan na Kòrsou i na 2020 promé ku e pandemia a trese e evento “Vrij van schaamte” na Kòrsou.

Pa mas informashon relashoná ku Het Koningshuis por subi e página <https://www.hetkoningshuis.org> i tambe via Facebook.

Siudadano super aktivista ta denunsia:

Pashènt den CMC ta muri inesesariamente!!

WILLEMSTAD - Pa no krea mas intrankilidat, konfushon i resistensia kontra e kampaña pa manda pueblo di Kòrsou bai bakuná, nos no ta raportá e kuadro ku datonan kuantu hende a infektá ku Covid, kuantu a bai hospital, kuantu a sali for di hospital, kuantu hende a infektá ku Covid importá of laga ni ken ta pro of kontra pasobra tin otro motibunan di mes of mas tantu peso ta hunga un papel importante den e Pandemia aki.

I e papel t'e señalnan konfuso i kontradiktorio ku ta sali for di Fòrti di forma kasi nos por bisa amateuristiko siendo ku Covid 19 ta tur kos, pero menos un tema pa atendé livianamente kune.

Konfirmashon ku instansianan responsabel i Gobiernu ta manehando e materia aki robes a sali for di boka di Minister Pisas mes na momento ku el a kalifika loke ta pasando komo inaseptabel.

Riba hopi punto di gobernashon i di maneho dje pandemia e no tin rason, pero riba esei sí pasobra Covid ta matando hende no solamente den CMC pero pafó di CMC tambe.

Prueba tangibel di esaki publiko lo no haña nunka pasobra esei lo proba ku e pa falta di maneho den kuido hendenan ta muriendo pa motibu di Covid i pa varios otro motibu tambe.

Ademas ku e mortonan ku ta registrando basta dia kaba ta proba ku CMC no ta kumpliando ku e meta pa kual a traha e hospital nobo pa 700 mion florin sino kon por ta ku ta hiba hende malu hospital i personal di hospital ta ninga di registrá pashènt pa lag'e bai muri na kas.

E aktivista sosial na kual nos a referi ta señor J.H. Baselmans, kende tin e kustumber iritante di denunsia situashonnan iregular pero no ta haña rason serka mandatarionan maske kuantu biaha e tin rason i dominio di materia.

El a analisá e situashon despues dje presentashon di Minister Pisas i a denunsia ku hende ta muri den CMC pasobra e personal mediko a aplika tratamentunan totalmente robes.

Aparte ku tin hende ku a muri sin tabatin di haber ku Covid, pero sí ta keda registrá komo pashènt ku Covid. I esaki ta e punto: hende inesesariamente na kas pasobra hospital ta ninga di aseptá nan.

Por lo tantu Baselmans a yega n'e konklushon ku a yega tempu ku mester lastra tur e dokternan responsabel plùs direktiva di CMC dilanti di Komishon Disiplinario pa Dokternan, pasobra e asunto aki ta enfermiso te den tòp.

Nos pais ta sufriendo bou di efektonan di un pandemia ku ta un materia di salubridat, pero ningun kaminda por tende of mira minister di Salubridat ta dunando guia of direkshon.

Plùs ta pasa kos insólito manera e kaso di Minister di Asuntu Sosial ku ta anunsia ku el a haña Covid loke ta enserá ku kasi 100% ku e no a bakuná òf e mester a kai den e porsentahe minimo di sentenares di miles di hende ku sí a bakuná, pero tòg a bira malu.

Ku tur respèt pa Minister Pisas, e tin mes tantu dominio dje materia mediko ku tur YDK huntu tin di siensia atomiko, o sea, nada, nul, zilch, njet.

Baselmans a dal e klabu riba su kabes ora el a reta Minister Presidente i esun di Salubridat pa bisti nan karson i atendé e problema real ku te miedu di pániko di mandatarionan pa tuma e pasonan korekto.

Koriendo baiskel komo ehersisio Promé Minister di St. Maarten a kai kòrta kara



..Silveria Jacobs....

PHILIPSBURG— Promé Minister di Sint Maarten Silveria Jacobs diasabra mainta a sufri un aksidente na momento ku el a hasi su ehersisio regular di tur mainta koriendo baiskel. El a kòrta su kara i un dede a kibra.

Despues ku dokter a eksamin'é na hospital, a anunsia ku e ta rekuperá kompletamente, pero lo traha for di kas den e dianan binidero.

Jacobs a splika periodistanan ku e suseso aki no ta strob'é di kontinua ku su ehersisio i e lo sigi kore baiskel i lo sigi kome saludabel i alimentá su mente ku ideanan salú. Pasobra loke nos ta kome i pensa i hasi a determiná salú di un hende. Dia 10 di oktober tabata di 11 aniversario di 10-10-10 of Dia di Konstitushon.

Mester ehikutá Masterplan:

Aeropuerto di Boneiru a bira muchu chikito pa trafiko aereo moderno

KRALENDIJK - Un 'masterplan' ku a traha pa Bonaire International Airport (BIA) ta hopi importante. Ehekushon di a asina yama 'masterplan' ku a traha pa Bonaire International Airport (BIA) ta hopi importante. Esaki segun direktor di BIA, Jos Hillen.

Hillen a hasi su remarke entre otro basá riba presensia di 3 avion grandi, dos di KLM i unu di Tui, ku tataba pareu n'e aeropuerto.

For di sifranan resien, por komprondé ku e kantidat di pasahero na BIA pronto lo surpasá e sifra ku tabata tin na aña 2019, ku ta e último aña [normal] promé ku e krisis di Covid-19.

For di un presentashon siman pasá durante Konferensia di Turismo, a komprondé ku diferente aerolínea tin interes konkreto pa kuminsá bula Boneiru. Entre esakinan tin e kompania Canades WestJet, pero posiblemente tambe Air Canada i Copa Airlines tambe.

FASILIDAT

E fasilitatnan n'e aeropuerto aktual, simplemente no ta suficiente mas pa dil ku tur pasahero ku ta yega riba dianan hopi drùk, manera djasabra. Awor ku tin mas kòntrol riba dokumentu di tèst i deklarashon di salú relatá na Covid-19, tin biaha tin reinan basta largu di hende ku mester para warda den solo.

AQ Khan: The most dangerous man in the world?

On December 11 2003, a group of CIA and MI6 officers were about to board an unmarked plane in Libya when they were handed a stack of half a dozen brown envelopes.

The team were at the end of a clandestine mission involving tense negotiations with Libyan officials. When they opened the envelopes on board the plane, they found they had been given the final piece of evidence they needed: inside were designs for a nuclear weapon.

Those designs - as well as many of the components for an off-the-shelf nuclear programme - had been supplied by AQ Khan, **who has just died aged 85.**

Khan was one of the most significant figures in global security in the last half-century, his story at the heart of the battle over the world's most dangerous technology, fought between those who have it and those who want it.

Former CIA Director George Tenet described Khan as "at least as dangerous as Osama bin Laden", quite a comparison when bin Laden had been behind the September 11th attacks.

AQ Khan did not come to Europe as a nuclear spy, but he would become one. He was working in the Netherlands in the 1970s just as his country began a renewed drive to build a bomb in the wake of its defeat in a 1971 war, and fearful of India's nuclear advances.

Khan was working at a European company involved in building centrifuges to enrich uranium. Enriched uranium can be used for nuclear power or, if enriched enough, for a bomb. Khan was able to simply copy the most advanced centrifuge designs and then return home. He went on to build a clandestine network, largely of European businessmen, who would supply the crucial components.

What made Khan so significant is what else he did. He turned his network outwards from import to export, becoming a globe-trotting figure and doing deals with a range of countries, many of which the West considered "rogue states".



Iran's centrifuge programme at Natanz, the source of intense global diplomacy in recent years, was built in significant part on designs and material first supplied by AQ Khan. At one meeting Khan's representatives basically offered a menu with a price-list attached from which the Iranians could order.

Khan also made more than a dozen visits to North Korea where nuclear technology was believed to have been exchanged for expertise on missile technology.

With these deals, one of the key mysteries has always been the extent to which Khan was acting alone or under the orders of his government. Particularly with the North Korean deal, all the signs are the leadership were not just aware but closely involved.

Sometimes it was suggested that Khan was simply after money. It was not so simple. As well as working closely with his country's leadership, he wanted to break the Western monopoly on nuclear weapons. Why should some countries be allowed to keep the weapons for their security and not others, he questioned, criticising what he saw as Western hypocrisy. "I am not a madman or a nut," he once said. "They dislike me and accuse me of all kinds of unsubstantiated and fabricated lies because I disturbed all their strategic plans."

@BBC



Colombian nun kidnapped by Al Qeda in Mali in 2017 is freed,



@CNN International



Guatemala police free 126 migrants from abandoned container



@euronews



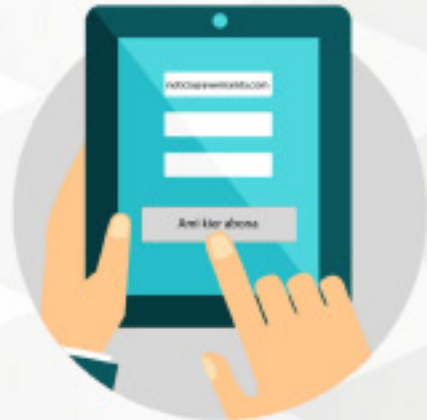
From 2023, multinational corporations will have to pay taxes in countries where they operate - not just where they have their headquarters.





AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djasabra 9 òktober 2021 | Preis: \$1.00

CHINES TA BIAHA KU HOPI SÈN KÈSH

Sektor di Turismo a bishita Selibon



Djárason siman pasá Komishon di Sustainability di BONHATA a hasi un bishita di trabou na Selibon su sentro di AVC (shushi i prosesamentu). Miembronan di komishon a risibí un guia informativo, presentá pa ehekutivo di komunikashon Melinda Marchena i konsehero di maneho Shanelca Marta.

Suseso
Inlubidabel ©
Bòl Antoin

DAMA
X

Kambio
di
34 mion



PARTISIPASHON
E WIKENT
AKI
10 òktober
NO TIN
BOTIKA NA
WARDA!!



Ta bringando CFT den media

KRALENDIJK – Lider di frakshon di Partido Demokrat den Konseho Insular, Clark Abraham, ta lamentá ku Kolegio Ehekutivo e bes di sinta na mesa ku Kolegio di Supervishon Finansiero, CFT, ta bringa e kolegio den media.

Tratando e segundo reportahe di ehekushon den Konseho Insular, Abraham no ta kompartí opinion ku diputado Thielman. El a

bisa, den FinBES, den ordenansa maneho finansiero, no tin pará ku mester warda CFT pa manda reportahe di ehekushon, esei ta konta pa kambio di presupuesto. Lei ta bisa tres siman despues di kuartal. ta manda e reportahe pa minister. No ta ora tres siman pasa, ta bai kuminsá traha riba kambio di presupuesto. Manehá ta mira pa dilanti.

Abraham: “Awor a para

bira ku e segundo reportahe di ehekushon ku mester a sali na yùli, awor numa ta sali. Aki dos siman e di tres reportahe mester sali, ta p’esei tur kos ta stanga, pasobra e maneho finansiero no ta kanando manera mester ta.” Abraham a bisa, e ta kompromendé ku diputado ta bisa ku e ta mira e pasonan. Tabata haña karta ku CFT tabata mirando mehorashonnan esensial di maneho finan-

siero.

Te ku aña pasá ku tabatin kulminashon ku nan a bisa nan a fada. E ta un struktura i ta ripará ku e ta kana tras.

Den pasado a palabrá ku ta pasa tur e partinan aki ku diferente inisiadó di proyekto, asta hendenan lokal, pa aserká nan pa wak pa nan yuda pa kosnan kana simultáneamente.

Esei a kita for di mesa i awor ta pleitamentu tin

ku CFT den media ku CFT ta inkonsistente, segun Abraham. Abraham a splika CFT ta un konsehoro independiente, sea bo ta gust’é òf laga. Mester sinta na mesa pa palabrá afspraken di trabou.

No ta pa hasi fèrfelu, pero Kolegio Ehekutivo mester kuminsá kumpli ku e terminonan pa ta na tempu ku e maneho finansiero pa evitá doló di kabes na fin di aña.

Trabounan desplegá pa Kolegio Ehekutivo

No a pone prioridat kaminda mester ta

KRALENDIJK – Clark Abraham, lider di frakshon di Partido Demokrat den Konseho Insular, durante tratamentu di e dos reportahe di tareanan ehekutá, a bisa ora mira patras, mester bai kalkulá i wak pa Kolegio Ehekutivo kiko ta e trabounan ku a desplegá te kon leu esaki ta kuadra ku loke a proponé.

Diputado Thielman a bisa semper komo organisashon grandi lo sobra sèn na final, pero mester

evitá ku esaki ta sumanan grandi. Abraham a bisa su frakshon ta dia akuerdo ku esei, pero punto sí ta ku gobièrnu a presta di sobra 20 pa 25 porshento di su presupuesto total, anto esei no mester ta e propósito. A sobra sèn pasobra a presupuestá i a bisa ku ta bai sobra e montantenan aki, pero dor di bisa ku ta bai hasi tal tarea i a keda sin hasié i e sèn a sobra sin destinashon.

Aparte di esei, di akuerdo ku Abraham, e pro-

blema ku ta haña e ora ei ku e momentunan ku por a korigí no a hasi esaki na tempu tur e añanan ku a pasa, sino no ta sobra suma grandi. Ta nifiká ku por a invertí e sumanan aki den otro proyektonan.

E punto ta, segun Abraham, ku no a pone prioridatnan kaminda mester ta. Na lugá ku e maneho finansiero ta mehorá, tin un kaida den e maneho manera e ta bai.

Loke tambe ta remarka-

bel, Abraham a sigui, ta e asunto di destaho públiko. Den e reportahe di ehekushon no tin kon a para ku e maneho di destaho públiko. Tin hopi aña kaba ta tende ku e ta bini. Tin un konseptu di destaho públiko kla i di kon e no a sosodé den e promé mitar di e aña aki.

Di kon ta tarda asina tantu pa Kolegio Ehekutivo raportá na Konseho Insular kon el a ehekutá e dos kuartal.

Abraham a bisa e re-

portahe no ta mustra e mehoransa deseá. Asta e prioridatnan ku Kolegio Ehekutivo mes a pone, no ta kumpliendo ku nan. Na momentu ku e reportahe aki a sali pa e kuartal ei so, mas ku dos mion a keda. Ta mira sifra, pero no e meta.

Tambe Abraham a puntra kon ta hasi moda di kontrolá ku e maneho ta efektivu si no ta pone propósito di kontenido di e maneho ku ke, anto no ta raportá esaki tampoko.

A agregá 7 mion na e reserva

Reserva anual a subi anualmente

KRALENDIJK – Diputado Hennyson Thielman, den su introdukshon den Konseho Insular pa loke ta trata e promé informe di progreso di e periodo di yanüari pa yùli, pa loke ta trata e reservanan general, a bisa ku esakinan a subi anualmente.

Por bisa ku entre 2018 i 2020 a agregá un suma di 7 mion na e reserva aki i e

resultadonan positivo di e añanan 2018 te ku 2020, e shete mion a keda destiná pa proyektonan di infrastruktura, sosial i rekupe-rashon ekonómiko.

Diputado Thielman a bisa, Kolegio Ehekutivo ta di akuerdo ku konseho di CFT pa traha un plan di destinashon pa e reservanan general. Den e kuadro aki tambe a pone fondo dis-

ponibel i a usa e fondonan di reserva den e presupuesto tambe ku e proyektonan mará na esei.

Na mes momentu a laga hasi un análisis di e reservanan general pa wak si enbèrdat kuantu di nan ta sennan ku por usa mesora i kua di nan ta mará na edifikashonnan, etc.

Tin un parti di dje tambe ku no ta sèn kèsh. Asina

tin esaki kla lo kompartí esaki ku CFT i tambe Konseho Insular, segun diputado Thielman. Den mesun análisis aki, diputado Thielman a sigui bisa, tambe lo hasi un estudio di risikonan ku ta kore komo gobièrnu.

Tambe lo bai move fondonan ku skùifmentu interno pa asina por utilizá e fondonan presupuestá pa 2021 mas tantu posibel

den e próksimo lunanan pa asina por realisá e proyektonan ku tin i pa di mes forma sòru pa no sobra hopi sèn na final di aña.

Ta algu normal ku un organisashon komo entidat ta keda ku fondo na fin di aña, pero mester sòru mas tantu posibel pa e fondonan aki no bira un montante haltu, segun diputado Thielman.

Proponé den di dos kambio di presupuesto 2022

Gastu haltu pa personal

KRALENDIJK – Lider di frakshon di Partido Demokrat den Konseho Insular, Clark Abraham, ta haña e gastu pa personal proponé den e di dos kambio di presupuesto hopi haltu. Ta trata aki di 200 mil den un kuartal, ke men 800 mil dòler na gastu pa aña.

Abraham ta splika: “Tin ora por mira e kambionan aki ta haña informashon ku no a kompartí ku nos. Mi ta keda asombrá por ehèmpel ke pone 600 mil adishonal pa personal. Pero ora analisá e loke ta proponé ku gran parti di esaki ku 200 mil dòler ku a resta di e

di dos kuartal ta relashoná ku un akuerdo di personal ku munisipio Alkmaar. E akuerdo aki ta enserá ku ta paga e munisipio i nan ta pone personal disponibel, esei ta hopi mas kostoso ku tin un hende den servisio. Pero nunka a informá Konseho Insular di e akuerdo aki.” Abraham a sigui bisa, si mira e montantenan den un kuartal di 200 mil dòler ta pon’é spanta, ke men ta 800 mil dòler tin pa gastu pa aña. A papia di duna nos mes yunan di tera i profesionalnan chèn i habri espasio pa nan haña trabou. Pero e problema ta netamente kontrario, pasobra gobièrnu di Reino ta ofresé un kontrakt di un aña pa despues bini na remarke pa un un relashon fiho di trabou. E problema na Entidat

Públiko ta kontrali, e hendenan ta haña un kontrakt di tres aña.

Abraham: “E punto ta ku nos ta trata kambio di presupuesto kaminda mi ta sinti e falta di enfoke ku nos ta atraé nos propio hendenan.

Nos ta papiando di hendenan di Boneiru ku ta pagando impuesto, no mester ta asina ku nos ta invertí den nos propio hendenan bèk?”

Den e kambionan proponé ta mira un montante adishonal pa mantenshon di infrastruktura, loke ta di

aploudí, mas sèn mas mihó, pero, segun Abraham, e no ta kere ku sèn ta e problema. Basá riba e akuerdo di 22 di aprel 2010, Den Haag a pone 18 mion insidental pa drecha infrastruktura, 3.5 adishonal pa aña, kuantu di e 18 mion ei a keda invertí kaba.

Abraham a bisa e tin miedu ku tin un tonelada di sèn a keda poné pa infrastruktura, pero e kayanan a keda ku mesun burakunan, òf ku ta kue e sèn ku a presupuestá aki bai kambí’é na moneda na banko i yena e burakunan kuné.

Outo ta dal siklista

KRALENDIJK -- Alrededor di 11’or di mainta riba djaweps 7 di òktober, sentral di polis a risibí notifikashon ku un outo a dal un siklista riba Kaya Grandi.

Shofùr di e outo a bai

bèk i a dal den e baikel ku konsekuensia ku e siklista a kai.

Ambulans a transportá e siklista pa hospital pa tratamentu médiko.

Di dos kambio presupuesto 2021

Kambio di 34 mion

KRALENDIJK – Konseho Insular e trata e di dos kambio den presupuesto 2021. Diputado enkargá ku finansa, Hennyson Thielman, den su introdukshon, a indiká ku ta trata di kambio den e fondonan ku tin disponibel destiná pa sierto proyektonan ku mester bai atendé ku nan, pero tambe hopi di nan ta gastunan operashonal, ku ta nesario pa por sigui ku e proyektonan.

Ta trata di un total di nueve punto.

Kambio di presupuesto di gastunan di personal, gastunan adishonal pa sistema oudio visual di Konseho Insular, gastunan operashon di Direktorado di Planifikashon i Desaroyo i Direktorado di Komunitat

i Kuido, trabounan di infrastruktura, kontribushon pa e programa BESForKids, presupuesto adishonal pa gastunan hurídiko, kontribushon pa terenonan di yerba artifizial i formalisashon di presupuesto di kompensashonnan partikular, segun diputado Thielman.

Diputado Thielman a bisa ta trata aki di un kambio total di 34 mion, di kua 31.5 mion pa kambionan mas tékniko di kompensashon partikular i 2.5 mion pa e kambionan di maneho. Por finansiá e suma adishonal aki ku entradanan di 2 mion for di ‘vrije uitkering’ adishonal i tambe 500 mil di porshento di vastgoedbelasting ku a generá mas sèn ku a spera.

Adishonalmente, di

akuerdo ku diputado Thielman, Kolegio Ehekutivo ta deseá pa invertí un suma adishonal di 400 mil den outomatisashon i digitalisashon. Digitalisashon ta un prioridat ku por mehorá funshonamentu i servisio di e aparato gubernamental.

A presupuestá originalmente un suma di 300 mil pa mehorashon nesario, pero den konsulta ku e suministradónan, e suma ta bira 400 mil pa por atkerí ekiponan nesario, segun diputado Thielman. Diputado Thielman a sigui bisa, pa e medianan disponibel pa invershon den 2021, a sobra un saldo positivo di 500 mil ku por keda utilisá. Esaki ta sufisiente pa kubri e invershon adishonal den outomatisashon.

SHARIWEN B.V.

heeft open vacature voor

1 metselaar

- minstens 2 of meer jaar werkervaring

Voor meer inf. **+599 700-7289**

J&J Electric and Construction B.V.

ta buska

electro-monteur

Pa inf. yama **788-7339**

Carpenteria Muebleria Somader N.V.

ta buska

metselaar

Pa inf. yama **796-7434**

I N V I T A S H O N

Mama, yu, esposo, rumannan i demas famia, ta invitá na un santu sakrifisio di misa na okashon di **1 aña di fayesimentu di nan ser kerí**

Soeramina

Martines-Pourier

djadumingu 10 oktober pa 10’or mainta na parokia di Rincon.

Boso presensia ta altamente apresia.



Destaho pa guia di studiante di Hulanda Karibense a kuminsá

KRALENDIJK -- Ministerio di Enseñansa, Kultura i Siensia ta ehekutá un destaho públiko pa selektá un partido den merkado pa e akohida i guia di studiante di Hulanda Karibense ku ta bai kontinuá nan estudio na Hulanda Oropeo.

For di 10-10-2020 e ministerio di OCW (Onderwijs, Cultuur en Wetenschap / Enseñansa, Kultura i Siensia) ta pèrkurá pa studiante di Hulanda Karibense (Boneiru, Sint Eustatius i Saba) na nan yegada haña akohida, i ku ta guia nan durante nan promé aña di estudio. Pa esaki, e ministerio ta sera un akuerdo pa un tempu definí ku un partido di merkado. E akuerdo ku e

aktual partido di guia, Turan Goeloe, lo terminá despues di a guia e studiantenan ku lo kuminsa nan estudio na Hulanda den ana eskolar 2021-2022. Pa guiansa di e siguiente gruponan di studiante, manera kustumber, e ministerio lo ofresé tur partido riba merkado ku ta interesá e chèns pa hasi un oferta. A publiká e destaho riba Tendered. Aki e link pa e destaho públiko: <https://www.tendered.nl/tendered-tap/aankondigen/239685>

Pa e studiantenan ku entrante e aña di estudio 2022 - 2023 ke studia na Hulanda e guia ku ta ofresé lo kontené un pakete di servisio ku e studiante, segun

su eskoho, por hasi uso di dje. Ta trata entre otro di: guia pa sali for di e propio isla, regla buelo, resepsion sentral, sosten serka seramentu di seguro, resepsion regional i reglamentu di formalidat, e reglamentu di un lugá pa biba, i sosten durante e promé aña di estudio.

E ministerio ta wak aktualmente kon e preparashon di e studiantenan aki for di awor te mart 2022, e momento ku e partido den merkado ku a selektá ta kuminsá, lo kue forma eksaktamente. E preparashon na tempu i e guia ta faktor importante den e oumento di éksito di estudio di studiante di Hulanda Karibense.

Diferente punto di mehorashon ta komplementamente solushoná

Resultado konkreto den maneho finansiero

KRALENDIJK -- Diputado enkargá ku finansia, Hennyson Thielman, relashon ku e promé informe di progreso di e periodo di yanüari pa yüni, a bisa den su introdukshon den Konseho Insular, ku tin resultadonan konkreto den maneho finansiero. Diferente punto di mehorashon ta komplementamente solushoná.

Diputado Thielman a bisa e informe di progreso aki ta meskos ku e segundo informe di ehekushon ku Kolegio Ehekutivo a manda pa Kolegio di Supervishon Finansiero, CFT, dia 30 di yüli, huntu ku e segundo kambio di presupuesto.

Den e karta di Kolegio Ehekutivo fechá promé di sèptèmber na Konseho Insular, segun e diputado, a informá tokante e konseho risibí di CFT i reakshon di Kolegio Ehekutivo riba e

konsehonan. Ta trata primordialmente di e konsehonan tokante maneho finansiero di e resultado positivo te ku fin di yüni, e reservanan general i e retraso den entrega di kuentanan anual di kompania i fundashonnan di gobièrnu. Aki nan por bisa ku a logra resultadonan konkreto den e maneho finansiero.

Diferente punto di mehorashon ta komplementamente solushoná i a realisá progreso signifikante riba diferente punto for di e kuenta anual di 2019. Por ehèmpel a eliminá retraso den prosesamentu di opheshon, tabata trata di alrededor di 500 opheshon ku tabatin ku no a keda atendé. Den un periodo di dos pa tres luna, a sòru pa eliminá e retraso aki komplemento, diputado Thielman a bisa.

Tambe, di akuerdo ku diputado Thielman, a sòru

durante e periodo aki pa drecha e atministrashon di Ofisina di Haf komplementamente i pone esaki na un sierto nivel. A organisá registro di supsidio i atministrashon di proyektonan i a realisá hopi adelanto riba deskripsjon di proseso komo parti di proyekto di digitalisashon.

Riba tereno organisatorio, e diputado a sigui, a realisá mehorashonnan importante, a kompletá e kuenta anual di 2020 i presupuesto 2022 na tempu. Na mes momentu ta invirtiendofuertemente den desaroyo di dokumentashon i planifikashon di kontròl, esaki ta e kambionan di presupuesto i e reportahenan di ehekushon ku ta bini Konseho Insular i ta atendiendoseriamente ku e rekomendashonnan di akountent di e último ouditorio di e kuenta anual.

Den bario Tera Kòrá

Akshon di limpiesa ta start atrobe

KRALENDIJK -- Den e promé mitar di aña 2021 Fundashon Boneiru Limpi i Bunita i Selibon NV a pone diferente baki grandi pa shushi den barionan na Boneiru. Den e luna di aprel a pone baki den e bario di Rincon, den luna di mei a pone baki den Belnem i na yüni i yüli a dediká atenshon na e bario di Nikiboko. Durante e luna di ougùstùs i sèptèmber a tuma un pou-sa i awor ta bai sigui ku e kampaña aki. E siguiente bario na turno ta e bario di Tera Kòrá.

Durante e wikènt di 8 pa 10 òktober 2021 lo

pone baki den e siguiente kayanan: Kaya Maranon, Kaya Karañito, Kaya de la Plata, Kaya Monseigneur Nieuwindt, na Sentro di Bario Tera Kora.

E tipo di shushi aki ta aseptá den e bakinan: Shushi gròf (manera stul òf mesa bieu, kashi, kama i kolchon); Shushi di kurá (manera foyo, rama i palu).

Tene na kuenta ku aparatonan elektròniko (manera frishidèr, was-mashin, televishon), eternit i òf otro tipo di material ku por kontené asbèst mester mèldu na Selibon NV pa por rekohe apart.

Sifranan COVID-19 | Boneiru 08/10/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+13 Total: 2178	140 -17	16356
Di tèst	Fayesé	Den hospital na Boneiru: 4
+81 Total: 18534	19 +0	



PARTISIPASHON



Relashoná ku aktividatnan di Regatta riba laman ta sera Kaya Playa Lechi.

Fecha i orario:
Djaluna 11 di òktober 2021 te ku djasabra 16 di òktober 2021 di 07.00 or di mainta te ku 18.00 or di atardi.

Ta pidi komunidad di Boneiru i tur outomobilista en partikular pa sigui e rutan alternativo ku ta indiká ku bòrchinan.

Direktor di direktorado Planifikashon i Desaroyo
Ing. Marlon Martina, MBA





Papiando ku hende grandi, grabando Herensia pa 21 aña, m'a tende hopi kos. Mi a siña tambe hopi skuchando nos grandinan. Asina m'a siña ku tin hopi superstishon ta biba den e pueblo aki. Awe den e kolumna aki algun di e superstishonnan aki.

Kandela ta algu ku bo mester tin den kas. Nunka fia fofo (palabra bieu pa lusafé) serka besina. Den pasado hendenan ku no tabatin fofo den kas tabata keda mantené un kandela sendé, pa asina evitá ku mester bai fia fofo.

E kabuya na kua un persona a horka su mes tabatin hopi balor despues. Antes hendenan tabata kere ku e kabuya aki ta trese suerte. Nan tabata bende e kabuya aki pa hopi plaka.

Un medio masha simpel pa kore ku un bishitante fastioso for di bo kas tabata pa pone un glas ku awa un kaminda den kas. Si bo no kier mira e bishita nunka mas, bo mester a dal e lugánan kaminda e persona aki a kana den bo kas un bon barí i despues stroi salu òf aros abou.

E persona ku koba un buraku den su kurá di kas tabata tuma riesgo ku su mama por a muri.

Hasidónan di brua ántes tabata usa portrèt di un hende pa hasi e hende ei malu. Entre otro tabata dera e portrèt, loke tabata pone te asta ku e persona ei tabata bira loko i resultá den Montekristu na Kòrsou. Na tur sorto di manera bo por a amargá bida di un hende, hasiendo uso di su portrèt. Asina nan tabata kere ántes ku bo por a hasi ku un muhé ta kuminsá kana tras di tur hòmer. Pa e motibu aki ántes hendenan no tabata duna ken ku ta nan portrèt.

Si un raton djanochi bula drenta bo kas esaki tabata nifiká bishita, den sentido ku un konosí di bo ta bai muri. Un barbulèt grandi den bo kas tambe ta nifiká bishita, basta si e ta koló pretu. Si ta un barbulèt bèrdè, e ora ei e ta trese suerte.

CHINES TA BIAHA KU HOPI SÈN KÈSH

KRALENDIJK – Diarientemente duaneronan ta den lucha kontra kontrabandistanan i tambe nan ta atendé ku kobransa di derechi di importashon. Duana ta esun enkargá ku ehekushon di lei riba duana den pais. Un persona komun lo maginá ku interseptá droga ta e tarea esensial di duana.

Di fuentenan digno di krédito **BONERIANO** a komprondé ku na vários okashon duana ta interseptá personanan ku tin basta montante di sèn kèsh huntu ku nan. Aparentemente esaki ta sosodé kontinuantemente. Segun nos fuente ta remarkabel e kantidat di personanan Chines ku ta biaha ku sèn kèsh. Esaki no solamente ta sosodé na Boneiru, pero na islariba ta nota mésun fenómeno.

10 Mil máksimo

“Ta klaro ku chinesnan

no ta konfia banko. Nan ta biaha ku hopi sèn huntu ku nan. Tin bia nan ta bai den grupo i kada un ta bai ku hopi sèn. E montante mas haltu ku nos a interseptá ta algu mas ku 40.000 dòler”, nos fuente ta bisa. Na momento aki por biaha ku 10.000 dòler kèsh sin mester deklará esaki na duana. Montante mas haltu mester deklará.

Tradishon

Segun empresario Xuwén Cen esaki ta pa 2 motibu. “Nos ta un rasa ku stima spar sèn. Ántes no tabatin masha banko. Nos hendenan no tabata bai banko pues nos tabata warda sèn kèsh. E kustumber aki a keda den hopi di nos”, e ta bisa. Sí, e ta splika, ku awendia hopi kos a kambia i a bira normal pa tin un kuenta di banko i transakshonnan bankario a bira



un kustumber pachinesnan tambe. Cen ta amplia riba e echo ku bankonan ta manehá un límite pa manda sèn China. “Trámite pa manda sèn pa China a bira hopi di difísil. Bankonan a pone un límite. Ademas, asta bankonan na China tambe a bira mas strèn”, e ta bisa.

Regla

Segun Cen na momentu ku un persona ke manda un

montante haltu na China tin un chèn grandi ku e banko ta rechasá e suma aki. “Mester ta bon kla di unda e sèn ta bin, sino e banko ta mand’é bèk.”

E empresario ta suponé ku esaki ta e motibunan pa un chines biaha ku basta sèn kèsh.

Den un intento pa atendé ku su depósito òf asuntunan monetario ku ta kumbini’é mas.

Kòntrolnan di tráfiiko ta kontinuá ku regularidat

KRALENDIJK -- Den e dianan tras di lomba a duna but pa manehá sin dokumentu bálido di seguro, sin reibeweis bálido, pa tene telefòn den man miéntras ta manehá i pa manehá sin faha di seguridat bisti.

Polis ta urgi pa bisti bo faha pa bo mes seguridat. Un faha di seguridat ta pro-

tehá okupante di un outo durante di un aksidente. Dor di uza e faha e persona protehá ta keda sinta riba su stul, no tin e posibilidat pa dal su kabes den winshil i no ta keda bentá den e outo p’aki p’aya. Dor di bisti bo faha di seguridat bo chèn di tin un aksidente mortal ta baha ku 30 pa 40%. Tambe

patras den outo bo tin 20% ménos chèn di keda herida seriamente ora bo tin bo faha bisti.

Telefòn

Uzando bo telefòn selular miéntras bo ta manehá, bo ta hinka bo mes, pero tambe otronan den peliger. Pasobra ora nos ta uza nos telefòn nos ta ménos alertá.

Pone bo telefòn for di bista. Asina bo ta prevení e tentashon pa wak tòg. Ora bo ta partisipá den tráfiiko, sea ta ku outo òf riba baiskel, ta importante pa bo ta konsientemente presente. Si bo tin un persona ku ta ferwagt un mensahe òf yamada di bo, mèldu nan promé ku por ehèmpel bo subi outo, ku bo no ta bai ta alkansabel pa un ratu.

Dokumentonan bálido

KPCN ta hala atenshon di un i tur pa nan tin e dokumentunan nesario manera menshoná akiriba, na òrdu. Tambe ta konsehá estriktamente pa kumpli ku e reglanan di Lei di Tráfiiko. Ku esaki bo tambe ta kontribuí na un tráfiiko seif i sigur riba e isla.

E periodo benidero lo bai tene kòntrol regularmente, kaminda lo aktua ku man duru na momentu ku no tin e dokumentunan menshoná ariba na òrdu i tambe si no ta kumpli ku reglanan di tráfiiko.

Bo no ta kumpli ku reglanan? Bo por haña un but.

E suma di un but pa e violashonnan menshoná ta varia entre \$30 te ku \$225.



CFT no ta konsistente

KRALENDIJK – E motibu ku e no ta haña Kolegio di Supervishon Finansiero, CFT, konsistente, diputado Hennyson Thielman a splika den Konseho Insular, ku esaki ta pasobra Kolegio Ehekutivo a haña un karta dia 13 di ougùstùs kaminda CFT ta indiká ku por usa e reservanan general mas rápido posibel. Ni mas ku un luna despues, CFT ta indiká pa tene kuenta, pasobra no por usa e reservanan general manera ta pensa.

Ta tipo di reakshonnan asina e ta referí na nan loke no ta konsistente, segun e diputado. Pa di bèrdat por dal stap den e maneho finansiero i logra adelanto, mester di konsistencia den konsehonan di CFT. Sigur si tin kontradikshonnan ku ta trese hopi konfushon den komunidad.

Diputado Thielman

a bisa ta asina ku tin un maneho di destaho públiko den konsepto. Tin un detaye chikitu ku mester hinka bon den otro di tal manera ku por tuma desishon riba esaki pa realisá promé ku fin di aña.

Riba pregunta di kon ta tardi asina tantu pa e reportahenan di ehekushon yega Konseho Insular, diputado Thielman a reakshoná den sentido ku tin asuntunan mará na lei ku mester mantené na dje. Mester manda e reportahe pa CFT pa konseho i despues pa adaptashon promé ku nan por yega Konseho Insular, loke a kumpli kuné tambe den e último periodo.

Pa loke ta trata e prioridatnan di Kolegio Ehekutivo, diputado Thielman a splika esei ta motibu tambe ku a tuma asina tantu tempu pa por a prepará e presupuesto di 2022 di un manera ku e ta

komprendibel pa tur hende i tambe internamente por komprondé ku presis ta e prioridatnan, kuantu sèn tin destiná pa tur e prioridatnan ei. A base di esei ta hasi e trabou di Konseho Insular tambe mas fásil pa di bèrdat por kontrolá si a kumpli ku e metanan ku a stipulá durante e aña ei.

Pa loke ta trata e prekosshonnan pa ku e reservanan, diputado Thielman a splika ta asina ku a hür un eksperto finansiero ku ta hasiendo un análisis riba e reservanan general pa wak kuantu e ta di bèrdat, kuantu ta kèsh i kuantu ta mará na edifisionan. A base di esaki por determiná presis kuantu sèn ku por usa di bèrdat i lo traha tambe un plan di destinashon pa por usa e sennan aki.

Diputado Thielman: “Un parti di dje mi por menshoná kaba, ku ta nos

kontroladó interno a analisá pa wak kiko sí nos por usa kaba di e reservanan general. A base di esei el a bini ku konseho ku maksimalmente nos por usa tres mion i a pone dos mion pa e presupuesto 2022.”

E rísikonan tambe ta parti di e investigashon di e kontroladó finansiero interno, pa kua di e

rísikonan di bèrdat mester tene kuenta kuné, segun e diputado.

Diputado Thielman a bisa e no ta kompartí e opinion ku tin un kaida den maneho finansiero, pasobra tin hopi paso ku a tuma lugá.

Naturalmente ta kampeonan ku ta tuma tempu i energia pa mira tur e resultadonan.

\$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB
ta risibí aviso te ku 3'or di atardi

SUPER KLASIFIKADO

TA BUSKA

Un persona pa kuida i biba ku un sra di edat pa

51/2 dia pa siman. Tin propio kamer-baño.

Por tuma kontakto na tel. **795-9329**

Notifiká polis di kos sospechoso

KRALENDIJK – Polis ta hasi yamada riba siudadanonan pa notifiká otoridat di situashonnan sospechoso. Hopi bia ta sosodé ku siudadanonan ta testigu di komportamentu sospechoso òf un echo kastigabel ku ta tuma lugá.

Tin bia ta situashonnan den kua mester di yudansa mesora i ku mester mèldu esaki na polis. Polis ta evaluá kiko e posibilidatnan ta pa tuma akshon.

Por mèldu tantu via number di telefòn 717 8000, 715 8000 komo na bali di warda di polis. Naturalmente por mèldu serka e agente polisial riba kaya tambe.

Si bo ta preferá keda anónimo e ora ei por uza e number di telefòn 717 7251. Por yama 911 den situashon di urgensia òf ora gara un persona ta kometé un akto kastigabel. Yama 911 ora mester di ayudo

den situashonnan di bida òf morto. Ora señalá situashonnan sospechoso òf si bo ta testigu di un krímen. Òf por ehèmpel despues di un aksidente di tráfiko, kandela òf ora un hende ta kibra pa dreña. E ora ei kada sekònde ta konta.

Por yama 911 (emergensia/gara), 717 8000 òf 715 8000 (no ta emergensia, pero mester di atenshon di polis), 717 7251 (líña di tep anónimo).



REUNION KOMISHON FIHO
KOMUNITAT I KUIDO

Riba djaweps 14 di òktober 2021 pa 16.00 or ta bai tuma lugá un reunion di komishon fiho den sala di reunion di Konseho Insular den Passangrahan.

Agènda:

1. Apertura / partisipashon;
2. Oportunitat pa suidatano hiba palabra;
3. Stipulashon di agènda;
4. Spilkashon di un relato breve i lista di desishon di 02 di sèptèmber 2020 (2020003268) i 26 di mei 2021 (ER2021000395);
5. Spilkashon tokante asistensia sosial agrupá (AKSESO) (ER2021000534)
6. Spilkashon di e presupuesto 2022 di entidat públiko Boneiru (ER2021000508);
7. Klousura

Na tratamentu di punto di agènda 5 i 6 ta invitá Kolegio Ehekutivo..

Ta publiká e konvokashon akí riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com). Nos TV i Dutch Caribbean TV ta transmití e reunion akí live. Por sigui e reunion tambe riba nos página di Facebook.

Relashoná ku e medidanan di Covid-19 temporalmente no por risibí públiko den e sala di reunion di Passangrahan.

E.J Bernabela



Grupo kontra desaroyo Bachelor Beach

Poblashon mester por gosa di bichnan

KRALENDIJK – E grupo kontra desaroyo di Bachelor Beach, ta sigui ku su lucha pa poblashon lokal i futuro generashonnan por gosa di bichnan. E grupo ta hopi kontentu pa anunsiá ku a inisiá un koperashon ku Michiel van Bokhorst i lo sigui oponé e desaroyo na Bachelor Beach.

Te ainda e grupo ta war-

da riba reakshon di Kolegio Ehekutivo, miéntras ta sigui buska firma pa para e desaroyo.

Por firma e petishon na AVAAZ, mira e lenk riba e grupo di Facebook Bachelor Beach /Playa Forni Kalki Development, kompartí e lenk riba Facebook, Twitter i otro medio sosial, buska un kopia di papel di e

karta i lista di firma na Bonaire Human Rights Organization na Kaya Libertador Simon Bolivar 26.

E grupo ta pidi pa yuda konsientisá mas hende tokante kiko ta pasando.

Por bisa ku djadumingu 3 di òktober tabatin un kantidat rèkòrt di outo na Bachelor Beach, Playa Pal'i Mangel. Na Te Amo



Beach tambe tabatin hopi outo i hende. Por konkluí ku e poblashon lokal i turista ta gosa manera mester ta, di kon kambia.

Por usa plaka i trabou pa otro proyekto ku prioridat haltu, pa menshoná algun sera e burakunan mas grandi den kaya, iluminashon di Bulevar EEG, stashonamentu spesialmente na hòspital i hopi mas ainda.

Parke pa hunga lo ta hopi bon den bario, no ta nesenario na Playa.

Wifi na tur Sentro di Bario na lugá di na Bachelors Beach.

Por duna pèrmit na un trùk di pan, benta di pastechi, djònikek, awa di tamarein, awa di lamunchi, etc., na Bachelor Beach. Turistanan por gosa di snèk lokal.



Sektor di Turismo a bishita Selibon

“Ta sigui koseho di Selibon”

KRALENDIJK – Djáron siman pasá Komishon di Sustainability di BONHATA a hasi un bishita di trabou na Selibon su sentro di AVC (shushi i prosesamentu). Miembronan di komishon a risibí un guia

informativo, presentá pa ehekutivo di komunikashon Melinda Marchena i konsehero di maneho Shanelca Marta. Na final di e guia informativo a papia kon sektor privá huntu ku sektor públiko por traha huntu na

un mihó medio ambiente.

Selibon a demonstrá ku karton, plèstik, metal, aluminio i glas ta keda kolektá i separá den diferente sekshon den e sentro di Shushi & Prosesamentu (A&V) na Kaminda Lagun.

Pa medio di separá shushi, diferente material por ser re-usá, resiklá òf bendí pa sigui ku otro prosesamentu. Prosesamentu di karton entretantu ta asina eksitoso ku a kumpra un aparato yamá “verwerkingspers” ku ta prosesá karton, pa akapará e gran kantidat di karton pa prosesá. Tambe glas kolektá por ser re-usá den korto tempu riba na Boneiru mes.

“Hopi bes mi ta tende ku ora separá i kolektá shushi tur lo bin terminá tòg huntu riba ‘landfill’. Pero mi ta kontentu di por mira ku mi mes wowonan ku esaki no ta kuadra,” Empresario Eric Gietman ta bisa. “Awor ku mi a mira esaki, ku mas plaser mi ta dispuesto pa separá shushi na su fuente

pa mi negoshi.”Una bes ku shushi doméstiko bini huntu ku sobrá di shushi, Selibon lo no por separá esaki mas. Selibon ta enfatisá ku ta pa e motibu aki ta importante pa kada ken separá shushi na su fuente.. Esaki ta sòru pa ménos shushi yega ‘landfill’ i asina por prosesá mas shushi di forma duradero. Seperashon di shushi al final ta kontribuí na un mihó medio ambiente i un kalidat di bida ainda mas mihó pa nos tur.

Selibon i BONHATA ta traha huntu riba un plan pa yega na separá shushi den e sektor turístiko mas tantu posibel na e fuente. Esaki ta pas ku Boneiru i tambe e ta pas ku e vishon di BONHATA.



E idea di Cowboy Royce

Kon Regata di Boneiru a kuminsá? Hopi bes nos no ta para ketu na esaki. Pa haña sa historia di Regata nos mester bai basta aña pasá, ora ku na e bar di Hotel Zeebad (aktual Divi Flamingo Beach Hotel) un persona a hasi un apuesto. E personanan sintá na e bar e dia ei tabata entre otro Don Stewart (†), Ibo Domacassé (†), Jimmie Oliemans (†) i un hòmbler ku nan tabata yama Cowboy Royce (†). Nan tur ta defuntu, pero nan tur a para na kuna di lantamentu di e famoso Regata di Boneiru

Cowboy Royce tabata un tipo apart riba e Boneiru di e tempu ei. E tabata gusta bishitá e bar di Zeebad den oranan di anochi pa dal su bternan. E tabata un merikano ku tabata trahando na Boneiru den modernisashon di e saliñanan (pa produkshon di salu) na parti sùit di Boneiru. E kompania pa kua Cowboy Royce tabata traha su nòmber tabata Zinke Smith.

Don Stewart ta un merikano ku a yega Boneiru na 1964 ku un yate yamá Valery Queen. Desde e tempu ei el a keda Boneiru, na unda el a bira despues e pionero den industria di sambuyamentu na Boneiru. E tabatin e kompania Aquaventure. Promé el a traha na Hotel Zeebad. Un di su empleadonan pa hopi tempu tabata Ibo Domacassé.

Storia di Don

“Mi tabata stima Flamingo Beach Club, sinembargo mi ta pensa ku mas afekshon riba dje komo Zeebad. E tabata e tipo di sitio ku bo no ta-

bata bishitá, sino mas bien bo tabata tin’é serka bo”, Don a yega di skirbi despues den un di su bukinan.

Na kabes di e bar tabatin un imágen ku nan tabata yama ‘Gouden Verrader’. E tipo di imágennan ku nan sa pone dilanti na bug di barkunan (boegbeeld). ‘Gouden Verrader’ tabata testigu di hopi kos ku nan tabata diskutí na e bar aki, hopi bia bou di beter.

Un di e anochinan sintá na bar di Zeebad Cowboy Royce a bisa Don ku e ta pusta kuné ku e boto di bela Velia di Hubert (Ibo) Domacassé ta gana esun di dje (Don) si nan mester bai pusta ku otro. Ibo tabata un konosido ‘hòmbler di laman’, nasé, lantá i bibá na Playa Pabou. E boto di Don tabata yama Sislin, konosí komo un boto rápido.

Cowboy Royce na e momentu ei tabatin ya kaba basta beter den su kurpa. Por a mira basta bòter di serbes bashí su dilanti riba e bar. Don a pensa ku e idea pa pusta ku Ibo ta un bon idea. E boto di Ibo, Velia, ta un

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

boto super, pero su mes boto, Sislin, tabatin un historia.

Un dje personanan tambe sintá na e bar tabata Jimmie Oliemans, kende tabata traha komo gerente di un banko na Boneiru. El a haña e idea pa tene un pustamentu entre e botonan Velia di Ibo i Sislin di Don hopi bon. Anke e no a skohe na kua banda e tabata pará, el a simpatisá tòg ku e idea. E kier a yuda organisá e pustamentu.

Cowboy Royce a pone 10 kaha di serbes Amstel na fabor di Ibo i Velia. Don mester a pensa un ratu. El a bira wak Ibo, kende a sonreí i hisa su skoudernan. “Oke, mi ta aseptá”, Don a bisa. I tur hende a hisa nan glas na e bar ku na e momentu ei a yena ku hende ku a sigui e diskushon.

Faborito

No tabatin ningun pregunta. Por a sinti ku Buchi Ibo i Velia a bira e tim favorito. Don a sinti ku e no tabata favorito den e pustamentu aki, te ora ku Larry Thielgard (†), gerente di e kompania AISCO (Antilles International Salt Company), a yega e bar i a tende di e reto. El a pone 10 kaha di serbes mas na fabor di Sislin. Naturalmente mester realisá ku Larry tabata mitar doño di Sislin i tabata tuma parti pa su propio boto

chikitu. Pa mei anochi e apuesto tabata bira mas eksitante. A yega na 27 kaha di serbes. Pa mei anochi a sera e apuesto.

Awor kosnan mas importante mester a tuma lugá. Mester a nabegá den sekresia, mester a kontrolá balaster i traha lista di tripulashon. Mester a mara kabuya, raspa e bòm di e botonan. Mas importante tabata pa diseñá bandera pa e dos botonan.

Riba e di dos dia despues ku a hasi e apuesto e entusiasmo tabata hopi haltu. E fecha stipulá tabata djadumingu 8 di sèptèmber 1967.

Konfiansa

Don a kuminsá haña tòg algun hende su tras, pues ku tabata simpatisá kuné. “Mi tabata kontentu di mira kon nuebe boneriano a kuminsá haña konfiansa den nan kapitan bieu, Captain Don, kende a kaba di nabegá e shete lamannan di mundu”, el a skirbi despues den su buki.

Segun Don, e tabata sa tur kos di nabegashon, pasobra su boto tabata asina grandi. Pero di otro banda un par di hende tabata bisa ku Ibo tabata konosé e laman di Boneiru mas mihó ku Don.

Tur kos tabata musta ku kosnan tabata kla, ku eksepsyon di un detaye chikitu. E reglamentunan! A establese ku e ruta lo mester a pasa rònt di Klein Boneiru, pero esei tabata tur kos tambe. Ki direkshon, kon ta start i unda ta finalisá, no tabata konosí ainda.

“Pero e reglanan”, Don tabata keda grita kontinuamente sintá na e bar di Zeebad. “Kua ta e reglamentu?”

Tur hende tabata mira den direkshon di Cowboy Royce, kende a spera un ratu mas, pa despues e bula lanta for di su stul i grita: “No tin reglamentu”.

Don i Ibo sinembargo a sinta huntu pa traha algun regla di nan mes:

1. Mester pasa rònt di Klein Boneiru den direkshon di oloshi
2. Arma ta prohibí
3. Mester start ku e belanan prinsipal hisá i riba anker
4. Por usa kua bela ku nan mes ke òf kombinashon di bela
5. Final ta ora nan yega na un boto di rema ku mester a keda ankrá
6. Esun ku yega e boto aki promé ta gana.

Buchi Ibo ganadó

Pa hasi un storia largu kòrtiku, Buchi Ibo i su boto Velia a gana e pustamentu aki. E añanan siguiente a sigui organisá e kompetensia. Mas



boto i yate a bini aserka. Bonaire Lions Club a tuma organisamentu di pustamentu aki over i a kuminsá papia di Regata di Boneiru. Ora ku yatenan djafó tambe a kuminsá tuma parti el a bira Regata Internashonal di Boneiru.

Mas despues Ofisina di Turismo a tuma e parti organisatorio di Regata bou di su responsabilidad. E emplea- do di turismo ku a haña e tarea aki tabata Niki Tromp (†). Mas despues a lanta un fundashon spesialmente enkargá ku organisamentu di Rega- ta: Bonaire International Sailing Re-

gatta. Awe Byron Tromp, yu di defun- tu Niki Tromp, ta organisá e evento aki, ku a krese un sierto momentu for di un dia te henter un siman.

Bonaire Lions Club a bini ku e idea pa den oranan di anochi organisá ak- tividad den Playa durante e siman di Regata. Asina Festival di Regata a nase. Awendia Regata Internashonal di Boneiru ta konta ku kompetensia prinsipalmente di botonan di e ka- tegoria windsurf, sunfish, banda di e yatenan ku semper a keda. Botonan di piskadó sí a dispersé for di e kom- petensianan.



Diputado Den Heyer ta firma akuerdo na Hulanda

KRALENDIJK – Diputado Nina den Heyer a firma akuerdo na Hulanda pa profeshonalisá enseñan- sa obligatorio. Esaki a tuma lugá na Ministerio di Ense- ñansa i Sensia. E akuerdo ta ku munisipio di Gouda. E diputado di Asuntunan Sosial i Labor a bishitá tera

friu pa asuntunan di trabou. Durante esaki el a hiba un bishita na Archivo Nasho- nal di Hulanda.

Biblioteca

Un di e puntonan ku e diputado a atendé ta e estado di nos biblioteca públiko. “Kaminda nos

biblioteca ta ubiká no por brinda e fasilidatnan ku un biblioteca den siglo 21 mester kumpli kuné”, e ta bisa. Segun Den Heyer bi- bliotekanan na Hulanda a haña diferente supsidio pa por hasi transformashon na e organisashon. “Pero a lubidá esun di nos. Komo EPB ta nos responsabilidad pero di Reino tambe.”

Enkonekshon ku esaki el a invitá e minister pa hasi un bishita na nos bibliote- ka. “Hopi bia na momentu ku e mandatario mes mira ku su propio wowo kiko e situashon ta en bes di djis keda lesa riba papel, e kos ta kuminsá biba serka dje. E ta bira dispuesto pa hasi si mas”, Den Heyer ta am-

plia. Den siman di 25 di òk- tober próximo e minister lo bishitá nos isla.

E potrètnan ta ilustrá diputado Den Heyer fir-

mando e akuerdo di kola- borashon i tambe duran- te su bishita na Archivo Nashonal di Hulanda.



ENTIDAT PÚBLIKO
BONEIRU



REUNION KONSEHO INSULAR

Presidente ta partisipá ku tin un reunion públiko (toma di desishon) **djamins 12 di òktober 2021 pa 20.00'or** den sala di reunion di Konseho Insular na Passagran.

Agènda:

1. Apertura/partisipashon;
2. Tempu pa pregunta;
3. Oportunidat pa suidatano hiba palabra;
4. Dokumentonan ku a drenta (periodo 30 di yùni te ku 30 di yùli 2021, 02 te ku 31 di ougùstùs 2021 i 01 te ku 28 di sèptèmber 2021);
5. Stipulashon di agènda;
6. Stipulashon ordenansa insular prohibishon plèstik desachabel Boneiru;
7. Stipulashon di e promé reportahe di e periodo yanüari te ku yùni 2021 (2de UR)
8. Tratamentu di e di dos kambio di e presupuesto di Entidat Públiko Boneiru pa aña 2021;
9. Klousura

Na tratamentu di puntonan di agènda 6 te ku 8 ta invitá kolegio ehekutivo.

E konvokashon aki lo keda publiká elektrónikamente riba e parti públiko di e sistema di Informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com) i te asina leu ku ta aplikabel, e dokumentonan konserní manera kustumber ta na Grefi na disposishon. Lo transmití e reunionnan di Konseho Insular “live” dor di e dos kanalnan di televishon Nos Tv i Dutch Caribbean TV. Tambe por siguí e reunion riba nos página di facebook.

Relashoná ku e medidanan di Covid-19 temporalmente no por risibí públiko den e sala di reunion di Passagran.

E.E. Rijna
Presidente





Bará di Karta

Siman pasá mi a skirbi di e seru Wamari. Masoménos 1 pa 2 kilometer sùit di Wamari tin un otro seru: Bará di Karta. E ta keda pabou di kunuku di Eddy Statia. Segun mi e kunuku aki yama Mendoza. Bará di Karta di 56 meter tin su nòmber debí na su struktura di baranka, pa-resido na un bará di karta.

E seru aki ta forma parti di un ruta (turístiko) ku e grupo di POP (Platteland Ontwikkeling Programma) a hinka den otro. Bo por kan'é, kor'é ku outo, baikel i bròmer. E ruta ta marká tambe, te asta pa subi Bará di Karta

kaná. Tin dos ruta pa subié. Bo por subié di banda nort i baha band'i sùit.

Mientje, ku no gusta seru, a keda huntu ku mi na e pos di Bará di Karta. Den kuadro di mesun proyekto di POP a rehabilitá e molina riba e pos. E awa ta hopi dushi, bon kalidat.

Storia interesante

Tin un storia interesante mará na Bará di Karta. Un storia (oral) ku tin di aber ku polítika, den kua Demokrat tabata embolbí, huntu ku e hòmer yamá Carolus (Karos) Manuel, alias Kubano òf Palu Friu, habitante

di Antriol.

Tabata masoménos 65 òf mas aña pasá. Demokrat tabata den gobernashon. Tabatin un sekura pisá. Dos pa tres temporada di yobida hopi seku.

Oposishon, Partido Progresista Boneriano Uní (PPBU), tabata tilda Demokrat ku awa no tabata kai na Boneiru pa motibu di nan gobièrnu. Komo ku lidernan di e partido kòrá tabata hasi hopi maldat, Dios a rabia ku Boneiru i a stòp di manda áwaseru.

Karos, un bon demokrat, a bisa lidernan di su partido ku e tabata konosé un indjan na Venezuela ku por a sòru pa awa kai. Despues di basta papiamentu Karos a logra kombensé lidernan di Demokrat den gobièrnu pa paga pa trese e indjan aki Boneiru.

Demokrat su gobernantenan a trese e indjan ei Boneiru. El a instruí gobièrnu pa laga trese un kantidat enorme di palu na Bará di Karta. Trahadónan di gobièrnu a karga e palunan hiba riba kabes di e seru aki. Hasiendo su seremonia i òf orashonnan el



Carolus Manuel – álias Kubano òf Palu Friu.

a sende e palunan na kandela. Si áwaseru a kai despues no ta sali bon dilanti for di mi fuentenan.

Diferente persona a papia di e suseso aki den nos programan. Entre otro Thelmo Paula, Nando Statia, Hermes de Palm. I tin diferente vershon di e supuesto suseso aki.

Mas pariba

Nos a sigui kana bai mas pariba despues, pasando banda di kunuku di mi amigu Hermes



Onnie Emerenciana ku su produktonan di hòfi.



Maynard huntu Hermes de Palm.





de Palm, siguió pa e kunuku di Gilbert Josephia. Mi sa bishitá Hermes hopi tempu ku e tabata na bida. Sinta kombersá hopi, anke e tabatin difikultat ku su orea. Mi nietu Maynard tambe sa bai ku mi. E tabata gusta bishitá Hermes. Maynard ta fasiná pa hende kòrtiku di estatura. Por ehèmpel tambe nos sa bai hopi biaha serka Nuchi.

Tambe nos di Chantiwawa a pasa banda di kunuku di Djo Egbrechts i e famoso kunuku Mai Rosa, na unda Onnie Eme-

renciana ta move.

Onnie ta hopi bon 'bezig' ku su kunuku. E ta planta den kurá di su kas na Nikiboko, tambe na e kunuku aki. Onnie ta un hortikultor, agrikultor i kulturista. Na su kunuku e tin hopi artefakto bieu, algun di nan reskatá na Kuskus.

Nos a krusa den parti di e kunuku Morokès (Morro Castle) di famia de Palm pa finalisá na e kas di kancha di tiru. Nos a pasa tambe na e ruina di kas di kunuku di Morokès.

Pronto sistema nobo di Registro Komersial

KRALENDIJK-- Riba término kòrtiku Kámara di Komèrsio ta introdusí e Registro Komersial online nobo. Ku esaki ta logra ku Boneiru tin un Registro Komersial ku ta mas mihó aksesibel digitalmente pa tur hende, hasi posibel pa manehá e datonan di un inskripshon den Registro Komersial digitalmente, un facilidad di pago online, i ta hasi posibel pa amplia i mehorá servisio mas aleu.

konsepto a traves di kua KvK ke sostené empresarionan di Boneiru: CLICK – CALL – FACE. KvK su aspirashon ta pa hasi mas tantu posibel di nan servisio disponibel den un forma kompletamente digital, pero telefónikamente i den un kòmbersashon personal kvK ta disponibel sigur tambe. Asina na un manera fásil, moderno i efisiente empresarionan por atendé ku Kámara di Komèrsio.

Banda di e 'look-and-feel' nobo e funshonalidat di e Registro Komersial

online ta kambia. Pa empresarionan i gerentenan ku ta inskribí ta bira posibel pa hasi kambio den un forma kompletamente digital, si kumpli ku algun kondishon.

Pa medio di e facilidad di pago inkorporá, dentro di poko ta posibel pa paga tantu inskripshon nobo komo produkto for di e Registro Komersial (por ehèmpel ekstrakto) digitalmente.

Informashon

Durante e simannan binidero regularmente lo publiká informashon konkreto tokante e manera pa 'log in' i e funshonalidatnan di e Registro Komersial nobo.

Lo hasi esaki pa medio

di 'direct mail' pa e organisashonnan ku ta inskribí i pa medio di kanalnan di medionan sosial riba Facebook i LinkedIn i riba wèp-sait.

Ta nesesario pa ta inskribí ku un emailadrès korekto den e Registro Komersial online nobo. Pa e motibu akí KvK ta pidi representantenan di e organisashonnan ku ta inskribí den Registro Komersial di Kámara di Komèrsio Boneiru pa tuma kontakto ku ofisina (personalmente, telefónikamente òf via email) si durante e último lunanan nan no a risibí email.

Pa empresarionan ku no tin un emailadrès i/òf aksesibilidat na internèt tam-

be Kámara di Komèrsio tin un solushon kual mediante un karta nan ta haña informashon apart tokante esaki.

Tokante Kámara di Komèrsio i Industria Boneiru

Kámara di Komèrsio i Industria Boneiru tin un kantidat di tarea ku ta stipulá pa medio di lei.

E tareanan mas importante ta maneho di Registro Komersial di Boneiru (akí den tin tur empresa, persona hurídiko i sukursal ku ta establese na nos isla); Duna informashon na empresarionan tokante tur aspekto ku ta relevante pa hasi negoshi i Informá i konsehá gobièrnu riba tereno di desaroyo ekonómiko.

PARTISIPASHON IMPORTANTE

èxtra
...number 1

Pa tur informashon i komunikado den EXTRA/BONERIANO, por favor usa mail: extrabon@gmail.com

Manera 'Speedy Gonzales' tur dia pariba pabou

Karel Boekhoudt stima su trabou

KRALENDIJK – Karel Boekhoudt (58) ta un persona ku stima su trabou. E ta traha komo bode na Entidad Público Boneiru.

E tin kasi 40 aña kaba hasiendo e trabou aki, tur dia kana pariba pabou, hibando ènvelòp i otro dokumento di un ofisina pa otro. E stima e trabou aki asina tantu ku si e mes-ter muri i bolbe nase, e ta bolbe skohe pa bira bode. Karel su boka di trabou ta na e anterior edifisio di Ambachtschool, na unda e servisio fasilitario di gobièrnu lokal ta ubiká. Einan sintá e ta haña su enkargonan i e ta sali manera 'Speedy Gonzales' pa hasi loke pidié. E por kompetí trankil tambe ku 'Road Runner'.

Asina lihé e ta kana

Karel no tin reibeweis i nunca e tabata interesá tampoko pa usa kisas un skuter pa move den su trabou. "Nan a yega di ofresé mi baikel, pero m'a nenga. Mi baikel ta mi pianan."

Tur dia Karel ta pasa na ofisina di BONERIANO pa buska e korant aki pa ofisi-

nanan di gobièrnu. Pa esnan ku no sa, Karel Boekhoudt ta fanátiko grandi di 'Super Dinamic'.

No solamente e tin e kolekshon kompletu di e grupo musikal aki, sino e konosé tambe historia di 'Super Dinamic' i su musikante i kantantenan hopi bon.



BONAIRE REGATTA 2021 PROGRAM

FRIDAY OCT 8	SATURDAY OCT 9
17:00 - 20:00 REGISTRATION ALL CATEGORIES	09:00-18:00 CAPTAINS BRIEFING RACING WINDSURFING SAILING COMPETITION
19:00-20:00 OPENING CEREMONY SKAL	SOROBON BEACH
SUNDAY OCT 10	WEDNESDAY OCT 13
09:00-18:00 WINDSURFING & SAILING RACING COMPETITION	19:00-21:00 BBQ NIGHT WITH PARTICIPANTS & VOLUNTEERS
SOROBON BEACH	KAS DI REGATTA
THURSDAY OCT 14	FRIDAY OCT 15
09:00-18:00 RACING SAILING, FOIL & MICROBOAT COMPETITION	09:00-18:00 RACING SAILING, FOIL & MICROBOAT COMPETITION
KAS DI REGATTA	KAS DI REGATTA
SATURDAY OCT 16	
09:00-17:00 RACING SAILING, FOIL & MICROBOAT COMPETITION	
KAS DI REGATTA	
19:00-20:30 AWARD CEREMONY SKAL	

Kòrsou

EZ air ta risibí sertifikashon serka minister Cooper

KRALENDIJK — pania di aviashon EZ air Djaweps último e kom- a risibí sertifikashon pa



por hasi ampliashon for di man di minister di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano sr. Charles Cooper. E ampliashon aki ta enserá ku awor e kompania por amplia su flota ku un avion Saab 340. Ku esaki awor ta posibel bula e ruta Kòrsou Barranquilla i viseversa ku mas pasahero.

Ezair tin e intenshon pa pronto amplia vuelonan for di Medellin. Ku esaki e kompania tin un kantidat di 6 avion pa kubri buelonan ya eksistente i awor tambe Baranquilla i pronto Medellin.



Detenshon pa violashon di lei di arma di kandela

WILLEMSTAD - Djaweps, alrededor di 11.39'or, unidat di polis di Barber a para un vehíkulo pa kontrol den área di Flip.

Den e vehíkulo polis a bin topa ku tres hòmer i un dama ilegal di nashonalidat Venezolano. Durante di e kontrol den e vehíkulo polis a haña i konfiská un arma di kan-

dela i a detené tur e kua- ter sospechosonan.

Despues di investigashon un di e sospechosonan, M.R.C., di 36 aña di edat, nase na Venezuela, a keda enkarselá pa violashon di lei di arma di kandela pendiente di mas investigashon. E otro tres sospechosonan a wòrdu sera pendiente di nan deportashon.

Promé minister Gilmar Pisas a risibí rapòrt anual di SER

WILLEMSTAD — Promé Minister Gilmar Pisas a risibí e promé kopia di e rapòrt anual di Konseho Ekonómiko Sosial (SER) pa ku e aña 2020. Esnan ku a representá SER tabata srs. Raul Henriquez, direktor di SER i John Jacobs, presidente interino di SER.

Den e rapòrt aki SER ta duna kuenta di e aktividatnan ku SER a ehersé i e resultadonan pa ku e aña di Corona 2020, i ta konsiderá e nesesidat di un transishon rápido di e gestion di krísis pa un polítika di rekupe- rashon sostenibel.



Susesor mr. Eunice Saleh

WILLEMSTAD—Entrante promé di yanüari 2022 mr. Eunice Saleh su periodo komo presidente di Hof ta terminá. Mr. Saleh a duna di konosé di no ke bini na remarke pa alargashon di e funshon. Den lunanan tras di lomba a tuma lugá proseso di reklutashon pa un siguidó di mr. Saleh. Riba 23 di Sèptèmber durante reunion di Hof, gran mayoria presente a vota pa mr. Mauritsz Kort, kende aktualmente ta vise presidente, okupá e puesto entrante yanüari 2022. Entretantu bestür di Hof a manda e rekomendashon pa ministernan di hustisia di Aruba,



Kòrsou i Sint Maarten. Petishon pa nombramentu ta tuma lugá den deliberashon ku Ministernan di Hustisia di Aruba, Kòrsou, Sint Maarten Hulanda ta keda tratá durante reunion di Rijksministerraad.

Te ainda no ta konosí ki dia lo trata e petishon durante Rijksministerraad.

Minister Dangui Oduber

Turismo den september 2021 a recupera cu 82%

ORANJESTAD – Diaranson atardi Minister di Turismo sr. Dangui Oduber den un conferencia di prensa a elabora riba local ta e cifranan di e bishitantenan cu Aruba a ricibi den e luna di september. Minister Oduber a menciona cu Aruba ta sigui cu su recuperacion den turismo hopi positivo. Durante luna di september aña 2021 Aruba a ricibi 60.293 turista stayover y esaki ta nificia un recuperacion di 82% di e cantidad di bishitante compara cu september di aña 2019. Esaki ta hopi bon mirando cu aña 2019 tabata un aña record pa turismo na Aruba, e mandatario ta expresa.

Minister Oduber ta satisfecho cu e cifranan di september pero mester bisa cu esaki nan tabata menos cu e

proyeccionan cu tabata tin pa luna di september. Motibo di esaki ta e yegada di e variante di delta cu tabata considera e tercer ola di COVID. Den luna di augustus e casonan a lanta rond mundo, Aruba no tabata excepcion. Na Aruba por a mira un aumento drastico den hospitalizacion, aumento drastico den faysidonan y un aumento drastico di e casonan pa dia. Tur esakinan tabata tin su efecto riba e proyeccion cu tabata tin pa luna di september. Actualmente e cifranan di COVID durante e ultimo 3 siman ta birando mucho menos y esaki ta percura pa un turismo mas solido, asina Minister Oduber a trece dilanti.

Local a sobresali ta e cresemento di turistanan



precedente for di Hulanda cu tabata tin un cresemento di 28%. Tambe por a mira un aumento den cresemento di 10% for di turistanan cu ta bin for di Colombia. Turistanan cu ta procedente di Brasil a aumenta cu 4% y e mercado Americano cu ta esun di mas importante pa Aruba ya caba a yega mas cu 100 porciento di recuperacion den e luna di juli.

Minister Oduber a splica cu e cifra di juli di 2021 tabata mas halto cu e cifra di juli 2019 cu tabata e aña record den turismo, a papia di 109% di recuperacion. Na augustus e recuperacion tabata di 96% y na luna di september e recuperacion tabata di 91% compara cu na aña 2019 di e mesun lunanan.

Minister Oduber a enfatisa cu e mercado Americano ta e mercado cu semper a contribui mastanto na e desaroyo di turismo na Aruba y ta e mercado mas importante pa pais Aruba. A base di e cifranan di recuperacion por conclui cu e mercado Americano ta keda e mercado cu ta duna e miho prestacion.

E proyeccion di e lunanan dilanti esta november y december ta mustrand hopi

positivo y tin dia den luna di december cu Aruba lo ta ricibiendo hasta 35 vuelo riba un solo dia. Indicationnan pa luna di december 2021 ta mustra cu Aruba lo bay surpasa 100 porciento di recuperacion compara cu december di aña 2019, asina e mandatario a trece dilanti.

Minister Dangui Oduber ta sumamente satisfecho cu Aruba ta surpasando 80% di e grado di recuperacion, segun e mandatario esaki ta algo cu ningun hende a pensa ta posibel inicialmente.

E proyeccionnan cu tin ta hopi alentador pa e recuperacion di Aruba su turismo y economia. Gabinete Wever-Croes 2 a pone esaki como meta y Minister Oduber ta contento con tur cos ta desaroyando pa cu turismo.

Minister Xiomara Maduro a atende Reunion Plenario di CFATF

Aruba su evaluacion lo wordo trata na mei 2022

ORANJESTAD - Riba diamars y diaranson Minister Maduro a atende e Reunion Plenario di Caribbean Financial Action Task Force on money laundering CFATF den

cual e Paisnan den Caribe ta bin hunto pa dialoga riba e trabounan cu ta wordo haci pa tene e sistema financiero limpi di labamento di placa y financiamiento di terorismo.

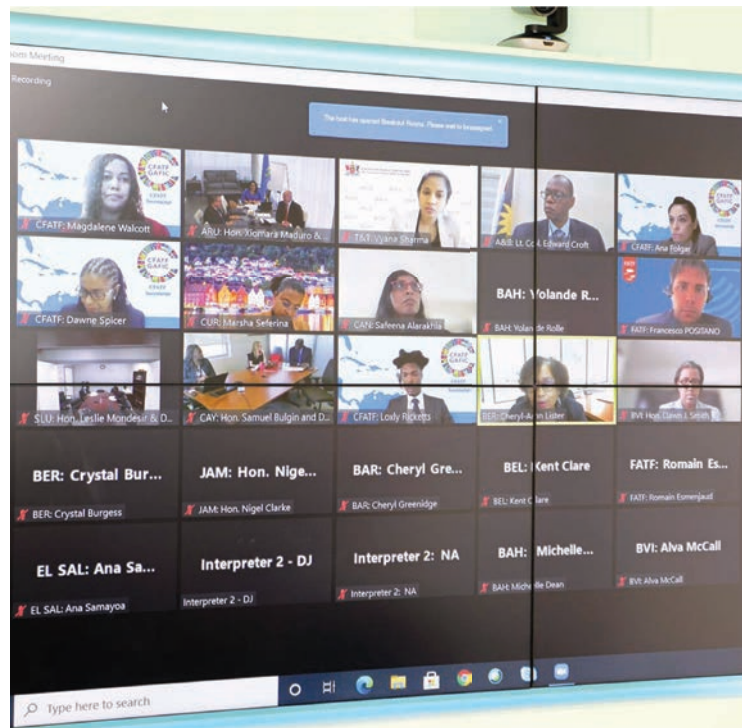
Luna pasa e sistema financiero di Aruba a wordo sometí na e evaluacion di CFATF y awor Gobierno ta den espera di e resultado di dicho evaluacion.

Dentro di poco Aruba

lo haya e prome draft di e raport y den e Reunion Plenario di mei 2022, ta spera di trata e raport di e evaluacion di Aruba.

Desde inicio di CFATF na aña 1990, Aruba tabata

semper activo den e organizacion regional aki. Den e ultimo añanan Aruba ta fungi como e representante di e 'Dutch Speaking Countries' den e 'Steering Group' di CFATF.



APA a presenta su Masterplan pa e proximo 10 añanan

ORANJESTAD – Diaranson atardi Minister di Turismo a reuni cu e gerencia di Aruba Ports Authority den cual APA a duna e mandatario un presentacion. Pa prome biaha den historia di e compania, APA a presenta un Masterplan cu a keda desaroya conforme e vision cu Ministerio di Turismo tin. Den esaki APA ta muestra un vision hopi cla unda nan kier ta den e proximo 5 y 10 añanan. Den e Masterplan ta contene e desaroyonan economico hopi importante pa e proximo 10 añanan na Aruba. E plan aki a wordo desaroya despues di haci hopi investigacion conhuntamente cu Ports of Amsterdam cu ta yudando APA ya pa años caba, asina e mandatario a

trece dilanti.

Minister Oduber a splica cu APA lo bay enfoca riba 4 pilar, lo bay enfoca den e terminal di carga na Barcadera. Lo bay sigui enfoca riba e turismo crusero, riba real estate cu ta e desaroyo di Portcity y tambe r pilar martimo. Minister a menciona cu año 2019 tabata un di e miho añanan pa barco crusero caminda a registra 832 mil turista crusero. Ta bay enfoca tambe mas riba e sector maritime cu tambe ta genera basta entrada pa APA.

E proyecto di Port City ta canando bon y ta den su fase final pa por cuminsa, ya a sinta cu DIP caba y e cooperacion ta bayendo bon. E proyecto di “Port City” tin un inversion di 500 miyon

dollar cu ta wordo financia pa sector priva. E proyecto aki sigur lo bay crea oportunidadnan nobo, lo bay crea cuponan di trabou y lo bay trece mas placa pa e caha di Gobierno. Minister Oduber a expresa cu segun e modelo economiconan, e proyecto aki lo bay contribui na 4% di Aruba su GDP ora e proyecto cuminsa. Minister Oduber a menciona cu den e Masterplan a repasa tur e inversionnan cu mester tuma lugar e proximo añanan pa por desaroya un turismo crusero duradero y sostenibel. Ta bay percura pa enfoca riba e 4 pilarnan cu ta Terminal di Carga – Turismo Crusero – Real Estate – Martimo. Di e manera aki lo percura pa APA genera e entradanan pa



yega bek e nivel di año 2019. Año 2019 tabata e mihor año den historia di APA caminda ela genera mas di 36 miyon florin. Despues di esaki na año 2020 mundo a conoce e pandemia y esaki sigur a afecta e entradanan di APA drasticamente mirando cu e turismo crusero a cay por completo, e mandatario ta expresa. Minister Oduber a sigui bisa cu segun e proyeccionnan ta te apenas na año 2024 Aruba lo yega bek na e

nivelnan di e turismo crusero di año 2019. Por lo general segun e Masterplan APA lo yega na nivel di año 2019 cu tabata e mihor año di APA na año 2023, asina minister Oduber a trece dilanti. Finalmente Minister Oduber ta gradici gerencia di APA y Ports of Amsterdam pa entrega un tremendo Masterplan hopi bon hinca den otro cu ta bay hunga un rol hopi grandi den futuro desaroyonan economico pa Aruba.

Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes:

Lo instala un comision cu lo trece tranquilidad y solucion p’e problema di werksternan

ORANJESTAD: Den conferencia di prensa di Gobierno dialuna ultimo Minister di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes a informa cu e la reuni cu SKOA, SEPPA, SIMAR y diferente “stake holders” di enseñansa. Alabes a indica cu den minister raad di diabierna ultimo, e mandatario a haci e peticion preliminar

pa forma comision pa trece solucion p’e problemanan di werksternan di SKOA. E idea y deseo a bin despues di e reunion cu su ekipo.

Den e comision ser forma cu representantenan di Directie Financiën, DJWZ, DRH, un representa apunta pa SKOA mes y, CAD cu nan a haci diferente trabou riba e tema aki y tin nan

experiencia y experticio. Ministerio di enseñansa lo apunta maximo 2 experto den e contendio.

Diamars den minister raad e mandatario lo pidi e peticion oficial pa por hancra e peticion y hacie oficial den un minister raad besluit un MB. “Mi deseo ta pa den 30 dia e comision por bin cu un solucion structural, sostenibel y concreto” e mandatario a expresa.

E Titular di enseñansa a enfatisa “nos ta traha pa soluciona y no pa bringa cu cada departamento tanten cu por di acuerdo cu ley y di acuerdo cu e placa cu tin riba mesa”.

SKOA tin dos problema pa cu e werksternan.

Un di nan ta cu un tempo atras a sigui paga e werk-

sternan, pero Financiën tabata duna SKOA un suma di placa pa paga e primanan di belasting cu tin cu wordo paga tur 15 di luna.

E tempo ey Minister saliente den desacuerdo cu e manera di paga a stop esaki.

Kico e kiermeen? E werksternan a sigui cobra pero SKOA no tabata haya e placa pa e por paga e primanan di belasting. E suma di placa awor aki algun luna ta suma riba 5 miyon florin. Nos tin un problema cu e comision lo tin cu bin cu consehonan al caso con nos ta bay soluciona esaki.

E di dos problema ta cu e manera cu pa ley ta bisa cu tin cu paga e werksternan via exploitatie un otro manera cu no ta cay den personeel. Berdad tin un

MB di ex Minister Winklaar na 2015 cu a sugeri pa paganan di un otro manera. E comision mester bin cu e solucion esey tambe. Pa e ora nos mira moviendo pa dilanti con nos lo tin cu sigui paga esaki sea ta hisa e bedrag di exploitatie por ehempel. Mi kier laga e comision haci su trabou. Deseo di mi curason ta pa soluciona e problema, werksters por ta tranquil, SKOA por ta tranquil y gobierno por ta tranquil. Mas cu claro den cuadro di ley, respeta y tene cuenta semper pa cu e partinan legal y ta pesey e constelacion cu nos a bin cu ne pa e comision aki pa tin tur e ingredientenan y expertonan pa nos por logra soluciona e problema di e werksternan.





Guia di Hortikultura pa Boneiru

Servisio di Agrikultura, Krio i Peska (Dienst LVV)
i Soltuna 2005

Tin hopi mikroelemento diferente, manera por ehèmpel, Fe (heru), Mg (magnesium), Cu (koper), Zn (zink), B (boor), Mn (mangaan), Co (cobalt) i otro nan.

Generalmente no tin problema ku falta di mikro-nutriente ora ta planta den tera, normalmente nan sa ta presente den kantidatnan ku ta mas ku sufisiente. Den sierto kaso spesífiko por surgi problema ku defisiensi kaminda e mata no ta haña sufisiente di sierto mikro-elemento.

E defisiensianan mas komun ku nos sa haña na Kòrsou ta defisiensi di Fe (heru) i di Zn (zink). E defisiensianan akí generalmente no ta surgi pa motibu ku no tin sufisiente di e elementonan akí den tera, sino pa motibu ku e mata no por yega na nan i no por saka nan for di tera.

Generalmente esaki ta kousá dor di un kombinashon di

tera ku tin muchu klei pisá i awa di irigashon muchu alkalino, loke ku tempu ta pone ku e tera ta akumulá salu i kalki i ta bira muchu alkalino (nivel di ásidu hopi abou). Otro defisiensi di mikro-elemento hopi konosí ta e asina yamá "neusrot" den tomati y promentòn, esaki ta kousá dor di falta di Ca (kalsio).

E matanan tin falta di kalsio,

pa motibu ku nan falta awa òf pa motibu ku evaporashon ta hopi haltu, loke ta pone ku nan no por transportá e kalsio (Ca). Pues den e kaso akí e falta di kalsio no ta kousá pa motibu ku no tin kalsio den tera (na Kòrsou semper tin basta kalsio den tera).

Tipo di mèst

Tin dos tipo di mèst, mèst orgániko i mèst kímiko (ku generalmente nos ta yama fertilisante, aunke mèst orgániko tambe ta kontené nutriente ku ta fertilisá).

Mèst orgániko

Mèst orgániko ta mèst ku ta originá di kos bibu, por ehèmpel: mèst di bestia; sanger òf wesu di bestia; humus trahá dor di bichi; humus trahá dor di kòmpòst. E komposishon di mèst orgániko por varia mashá hopi, mèst di galiña tin un konsentrashon haltu di nitrógeno den forma di amoniak, loke ta pone ku mèst di galiña hopi fresku por kima mata. Mèst di kabritu, karné i baka, ku ta fresku òf ku semper a keda para un kaminda seku, ta kontené nutriente den forma no utilisabel pa mata, e mèst tin ku putri promé pa e nutriente por konvertí den forman ku ta bira aksesibel pa mata. Semper mester laga mèst orgániko para putri durante un temporada promé ku por us'é. P'e por putri

bon, e mester ta sufisiente húmedo. Por hinka e mèst orgániko fresku den tera promé ku plug. Durante e promé lunanan, e mèst orgániko no tin muchu efekto ainda riba e matanan.

E mèst orgániko ta putri i e ta kita nutrishon for di tera pa e por putri bon. E promé lunanan mester pone mèst kímiko den tera pa e matanan krese bon. Pero na un término un tiki mas largu, ora e mèst natural a putri e ta enrikesé e tera.

Kompará ku mèst kímiko, mèst orgániko ta kontené un konsentrashon di nutriente hopi mas abou, pero sí e ta kontené material orgániko loke ta yuda drecha struktura di tera. Mirando e tabèl siguiente ku ta duna e komposishon di diferente tipo di mèst di bestia, na porsentaje, nos por mira klaramente ku e porsentahenan di N, P i K ta hopi mas abou kompará ku por ehèmpel e mèst kímiko "triple quince" ku ta kontené 15% di N, di P i di K. Pero tambe nos por mira ku e ta kontené hopi material orgániko loke "triple quince" no tin at all. Un otro forma di gòrda tera ku mèst orgániko ta e asina yamá "groenbemesting" (spañó "abono verde").

Matanan di e famia di leguminosa (latin: Leguminosae), i tambe matanan di algun otro famia por saka nitrógeno for di aire i hink'é den tera. Esaki nan

ta hasi ku pipita chikitu na nan rais, ku ta kontené bakteria ku ta saka nitrógeno for di aire. Bonchi i pinda ta pertenesé na e famia di leguminosa. Dor di planta e matanan akí i, despues ku kosechá, plug nan restonan den tera, e tera ta haña hopi nitrógeno. Despues por planta otro kultivo ku por utilisá e nitrógeno akí (kultivo den sistema rotativo).

Mèst kímiko.

Mèst kímiko ta bin den forma granular, na puiro òf komo líkido. Den kaso di mèst kímiko ta stipulá semper riba e paki òf saku kuantu % di kada un di e nutriendenan mayor e ta kontené. Ta nota e informashon akí ku tres sifra, semper n'e mesun sekueksia, N-P-K, loke ta Nitrógeno, Fòsfat i Potasium (Kalium). Si bo ta haña un saku ku 15 -15 -15 skirbí riba dje esei ke men ku e ta kontené 15 % di N, 15% di P i 15% di K. Si e fertilisante ta kontené mikro-elemento, esaki ta notá tras di e tres sifra di N, P i K, ku nan spesifikashon. Por kumpra mikro-nutriente separadamente tambe, esta granular na paki òf den solushon (forma líkido). E tiponan granular por meskla den tera, esunnan den forma líkido por spùit riba e blachinan (aplikashonfoliar) òf por duna e mata via e awa di drip-sistem.

mèst di:	% material seku	% material orgániko	%N	%P	%K
kabritu	26.5	18.2	0.85	0.52	1.06
baka	23.5	15.3	0.69	0.38	0.74
karné	29	20.5	0.86	0.42	1.6
galiña	32	23	1.1	0.7	0.58
kabai	31	25	0.5	0.13	0.46

REKORDANDO+45 AÑA EXTRA

Aksidente ku avion na Flamingo Airport



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djasabra 9 òktober 2021

12.00 Herensia:

Silvio (Chibu) Domacassé

13.00 Aki Boneiru:

Meet & Greet SGB

14.00 Herensia:

Simon Anthony

15.00 BAPA:

Ruud van Veen

16.00 Herensia:

Sally Pieters

17.00 Aki Boneiru:

Diktado Biblioteka

Denise De Jongh

17.30 Herensia:

Salomon Clarinda

18.30 BAPA:

Ruthy Vrieswijk-Bergen

Djadumingu 10 òktober 2021

12.00 Herensia:

Stella Beaumont

13.00 Aki Boneiru:

Enkuentro trahadónan di INPO

14.00 Herensia:

Anhelica Martina

15.30 Puerto Latino:

Luis Zárraga

16.00 Herensia:

Silvio (Chibu) Domacassé

17.00 Aki Boneiru:

Meet & Greet SGB

18.00 Herensia:

Simon Anthony

19.00 BAPA:

Ruud van Veen

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Parse ku chinesnan no ta konfia banko ni hende ku nan sèn.

Awèl sí. Pasombra asta ora ku nan bai ku fakansi nan ta bai ku tur!



KOLOFÓN

Editor Bonaire
Communication
Services N.V.

Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Direktor

Shirley Martis

785-3824

796-3824

Hefe di redakshon

Bòl Antoin

786-6818

Redakshon

Ludovico Nicolaas

Davienuska Janga

Velli Gijsbertha

Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba

Awe Mainta

Layout

Josella Martinez

Aviso

avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djasabra 9
òktober 2021



Ta leve te parsialmente nublá i tin chens pa un áwaseru, prinsipalmente mañan tin ademas chens pa mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 33°C, e temperatura mínimo mas o ménos 28°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Señal di kanser na tripa

KRALENDIJK – Kanser na tripa ta un di e formanan mortal mas peligroso i segun organisashon mundial di salú públiko, 10 te 15 porshento di e poblashon mundial mester bringa kontra e malesa aki.

Siña pues den e artíkulo di di GezonderLeven kua ta e shete señalnan tempran di kanser na tripa ku apsolutamente bo mester nenga.

Kanser na tripa ya desaroyá su mes momentu ku e sélulanan di tripa no ta kontrolabel ta krese i dor di esei ta originá bulto den e flishi di sleim di e tripa diki. Meskos ku otro formanan di kanser, kanser na tripa tambe por ataká a kurpa lihé i asina okashoná hopi difikultat.

E ta un malesa serio i e chèn pa desaroyá di e forma aki di kanser ta grandi momentu ku ya tin menshon di un polip di tripa, momentu ku tin menshon di un historia di famia di kanser na tripa òf momentu ku bo tin molèster di ulsera kolitis.

Detekshon na tempu i bon tratamentu médiko di e malesa aki, por oumentá

e chèn riba sobrevivensia konsiderabel. P'esei ta di importansia tambe pa paga bon tinu riba posibel síntomanan tempran di kanser na tripa.

Pero tambe naturalmente mesora hasi afspraak ku bo dòkter si bo ta sospechá ku algu ta robes.

Laga nos mira kua ta e shete síntomanan ku prinsipalmente nos mester tene kuenta kuné:

1. Kambio di baimentu di af

Tantu konstipashon komo diarea por ta mará na e apnormalidat den e sélulanan di tripa. Un baimentu di af inkompleto, konsistensia di bai af òf un pupu hopi fini, ya ta motibunan sufisiente pa konsultá ku un spesialisista.

Ounke ku normanan malu òf otro malesa hopi biaha ta okashoná e síntomanan aki, tòf ta di importansia pa tene nan na konsiderashon komo posibel faktornan di rísiko pa e forma di kanser aki.

2. Sanger den pupu

Segun Cleveland Clinic

presensia di sanger di pupu ta un di e señalnan mas importante di kanser na tripa. Ounke tin mas molèster di digestion ku por okashoná e tipo di síntomanan aki, sanger den pupu tambe por demostrá riba tumornan den e tripa diki.

Banda di esei, e síntomanan aki hopi biaha ta presentá serka hendenan ku tin un chèn grandi riba malesanan manera:

- Gastrítis
- Ulsera
- Konstipashon króniko

3. Sanger abou

Sanger abou ta un malesa ku ta okashoná momentu ku tin ménos sélula di sanger kòrá presente den e kurpa. Sélula di sanger kòrá ta sòru pa tur e sélulanan di kurpa ta keda proveé zürstòf. Hendenan ku hopi biaha tin problema ku sanger abou, ta pasa periodonan duru di kansansio i debilidad. Esaki ta konta te asta momentu nan ta drumi bon i mantené un dieta salú.

Di un banda e faktornan genétiko por okashoná pèrdida di sanger. Di otro banda ta importante pa no lubidá ku kanser na tripa tambe por ta un di e orígenan.

4. Doló di barika

Ta hopi fèrfelu pa rekonosé doló di barika komo un di e señalnan tempran di kanser na tripa, mirando ku e problema hopi biaha ta okashoná dor di indigestion òf otro malesa di barika. Momentu sinembargo ku regularmente bo tin doló di barika, ta importante pa konsultá ku un spesialisista pa analisá e problema profundamente.

Tambe doló di barika por indiká riba un cambio di e flora di tripa òf por ta un señal ku algu ta krese den e parti di kurpa aki.



5. Pèrdida di peso direpente

Naturalmente kasi niun hende tin algu kontra pa pèrdè un par di kilo.

Hopi biaha hendenan sinembargo ta baha di peso pa asina nan por mantené un dieta salú i hasi moveshon regularmente. Si pèrdida di peso direpente i sin esfuerso presentá, e ora ei kasi semper esaki ta musttra riba un sorto di malesa. Den e kaso si tin menshon di kanser na tripa, bo apetit por baha i komo konsekuensia di esaki naturalmente bo por haña problema ku falta di alimento.

6. Sakamentu

Sakamentu ta okashoná dor di indigestion òf problema ku digestion i ta hopi normal i hopi biaha ta kita un bes. Momentu ku sinembargo ku e ta regresá sin ningun motibu, e ora ei esaki kisas ta motibu pa preokupashon. Ounke hopi otro problema di salú tambe por okashoná e síntoma aki, kanser na tripa tambe por ta e okashonante. Esaki

ta bini dor ku kanser na tripa ta sòru ku e sélulanan di tripa pa kuminsá komportá nan mes apnormal. Durante sakamentu ta kondusí finalmente atrope na sekamentu, kansansio i grado di zür haltu.

7. Gas den tripa

Gas di mas den e tripa diki, ta keda okashoná dor di e kambionan ku ta desaroyá a konsekuensia di e desaroyo di kanser na tripa. Esaki naturalmente ta tambe un síntoma ku den relashon ku bini a base di kambionan den e kurpa. Esaki ta bini dor ku gas den tripa tambe por keda okashoná dor di kome sier-to kuminda, malesanan konosí i normanan no salú. Sa kon bo mes por rekonosé e síntomanan aki i kon por stipulá kuantu biaha nan ta presentá, ta esensialmente di importansia pa vigilá e malesa aki na tempu.

Na momentu ku bo tin molèster na mes momentu ku dos òf mas di e síntomanan aki, ya ta motibu sufisiente pa pidi pa investigashon médiko.

Morto den kas

K E A L E N D I J K — Djabièrnè mèrdia alrededor di 12.30 a drenta notifikashon ku un persona lo a bira malu den e barío di Rincon. Na yegada di ambulans i agentenan poli-

sial, a tuma nota ku e persona ya no ta duna señal di bida. Dòkter Schouwarts a deklará ku ta trata di morto natural. KPCN ta ekstendé palabra di kondolensia na famia di e defuntu.



Boneiru a pèrdè ku Hulanda den beisbòl

KRALENDIJK--E tim di beisbòl di nos isla den e torneo “Baseball in Paradise” aya na Aruba, e tim Bonaire Angels, despues di a gana di Rattlers di Aruba ku skor 12-2 ku homerun di Burnangel Gerly i Juan Lantigua

djaweps mainta, ta kai vensí ku skor di 6-2 ku Raptors di Hulanda parti traimèrdia ku tabata nan di dos wega pa e dia ei.

Nos ta pendiente di e informashonnan pa tende kon a para ku Boneiru ku e dos derotanan aki.

Informashon ku nos a risibí ta bisa ku ayera mainta mitar di diesdos Bonaire Angels lo mester a hunga kontra White Sharks.

Asina ku nos tin mas informashon nos lo amplia riba esakinan.

Nos ta pendiente pa tende kiko a para di Boneiru den e torneo aki ku reglanan i trato straño ku ta dunando nos tim di Boneiru den e torneo.

Pa straño ku por zona, bo no por ta yana un tim lor di mardug pa

bisa ku e tin ku hunga mitar di dies di mainta.

Asina tin mas kosnan straño a pasa durante e torneo, entre otro e asunto di kareda na fabor i kareda kontra, kontrali na tur otro organisashonnan i torneonan ku a kustumbrá

kuné.

Ta promé bia den tur e otro torneonan ku Boneiru a partisipá aden, entre otro na Merka, ta promé bia ta haña nos ku tipo di reglanan straño asina, sèmpre kosnan a bai bon, kontrali na loke a pasa den e torneo aki.

Pero ya ta nan regla ku no ta bisa delantá tampoko.

Pero e tipo di kosnan aki no ta bon, mester tin regla ku ta ser partisipá na tur ekipo promé ku torneo tuma lugá o kuminsá.

S.V. Juventus i s.v. Vespo ta pidi

“Reunion general èkstra ordinario”

KRALENDIJK--Informashonnan ku nos a risibí ku konfirmashon, dos di e klupnan di futbòl afiliá na nos federashon di futbòl di os isla ku ta FFB, e klupnan s.v. Juventus di Antriòl/Playa Pabou i s.v. Vespo di Rincon, den karta ku a bai pa e federashon e siman aki, ta pidi reunion

general èkstra ordinario pa trata diferente punto di atenshon.

E karta ku petishon pa reunion ta fechá 5 òktober 2021. Tópiko di e reunion ta “Reunion general èkstra ordinario”.

Karta klupnan.

“Pa medio di e karta

aki, ekiponan firmante ke hasi uso di artíkulo 24 insiso 1B, di “Huishoudelijke Reglement” pa pidi direktiva di FFB pa konvoká un Reunion General Èkstra Ordinario dentro di e dianan reglamentario ku e siguiente puntonan di agenda:

1. Apèrtura.
2. Aprobashon di agènda.
3. Partisipashon.
4. Aprobashon notulo 1 sèptèmber 2021.
5. Relato finansiero 2020.
6. Kambio di “Reglement Competitive Wedstrijden”, cambio Huis-houdelijk Reglement.
7. Kampionato 21/22.
8. Turno liber.
9. Klousura”.

E karta aki ta firmá pa sr. Alipio Goeloe di s.v. Juventus i sr. Edson Frans di s.v. Vespo. Di akuerdo ku nos informashonnan, e karta aki a yega tambe kaba serka FFB. Nos ta pendiente pa tende ki dia lo konvoká e reuion aki. Asina ku nos tin e informashonnan tokante esaki nos lo amplia ku mas informashon riba esaki.

Tim di sòftbòl “Braves Legends” ofisialisá

KRALENDIJK--Boneiru a haña un tim mas di sòftbòl maskulino veterano 40+, esaki di akuerdo ku nos fuentenan ku no sa faya.

Ta trata di e tim Braves Legends ku ta un tim 40+ di sòftbòl veterano maskulino a keda ofisialisá.

Informashon ta mostra ku djaweps anochi e tim di sòftbòl maskulino veterano 40+ ku ta Braves Legends a bira realidat.

Tásina ku hungadónan di e tim di sòftbòl ku nos konosé komo Braves di

Nort Saliña, por sièrto un tremendo ekipo, djaweps último den oranandi anochi a bini huntu i lanta ofisialmente e tim veterano 40+ maskulino ku ta Braves Legends.

Ku esaki tin un tim mas di sòftbòl veterano 40+ maskulino aki riba nos isla, esaki bou di guia di Nati Melaan ku ta na kabes tambe di e tim aki.

Lo bai tende mas di e tim di sòftbòl aki den futuro.

Nos ta deseá Braves Legends tur pero tur klase di éksito.

E WEGA DI TAPA KARA

Skritura: Lukas 12:2

“No tin nada tapá ku lo no wòrdu revelá, i nada skondí ku hende lo no haña sa.” (BS))

Mi yu tabata hunga tapa kara ku un mucha chikitu. Di mes el a laga e mucha bai skonde promé. El a kontá i a bisa: “Ta kla, mi ta bini.”

E mucha a bai skonde bou di un mesa i naturalmente e tabata visibel. Mi yu a hasi manera ku e no a wak e, i a kana buska un ratu pa despues bis’e: “Ata bo ‘ki”.

E mucha a hari ku smak i nan dos a disfrutá di e wega di tapa kara.

Esei a pone mi pensa ku hopi biaha nos komo hende ta gusta hunga tapa kara ku Dios. Nos ta hasi kosnan robes i ta pensa ku niun hende no a mira nos, lubidando ku Dios si ta mira tur kos. No tin nada skondí ku E no ta mira i mas ku klaro ku nos no por skonde nada pa Dios. Un dia tur kos lo ta rebelá pasobra un dia nos tur mester para dilanti di Dios pa duna kuenta di tur loke nos a hasi aki riba tera. E bon notisia ta, ku Dios mes ta buskando nos, maske ku nos ta skonde p’E. Den Su amor E ta buska nos dor di Su Yu Hesus.

Skritura ta bisa nos ku ‘Hesus a bin pa buska i salba loke tabata pèrdí.’ (Lukas 19:10).

Hesus ta buska nos pa nos por haña pordon di nos pikánan i risibí Bida eterno.

Señor ta buska bo pa liberá bo di e loke ku bo ta skonde ei i ku ta duna bo un mente yen di culpa. Basta di skonde pa Señor Hesus, bini serka djE pa haña salbashon i un bida sin máskara.

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Usando energia duradero

Sur Saliña birando barío formal

KRALENDIJK – E barío nobo yamá Sur Saliña ta birando un barío formal. El a krese rápido. Práktikamente no tin tereno mas

pa traha kas na Sur Saliña. Mientrastantu parti pariba di Sur Saliña tambe por a mira ku a rosa un tereno grandi pa traha kas. No ta

konosí ku si e tereno ei ta pertenesé na Sur Saliña.

Pa yega e barío Sur Saliña mester subi Kaya Antonio Neuman for di Bulevar Nicolaas (Colá) Debrot bai nort. E barío nobo ta den serkania di e kas na unda Antonio Neuman, konosido kapitan di barku, a biba. Famia Faber ta bibando den e kas aki ya pa hopi aña.

Sur Saliña su kasnan ta simpel. Pues no luhoso i grandi manera Sabadeco, Sabal Palm, Lima Estates, Santa Barbara etc. Ta trata di 68 kas ku ta bende ku esnan interesá.

E proyekto ta distingui su mes riba merkado lokal pa kalidat, klase di preis. Tambe e echo ku ta apliká energia duradero. Riba dak di e kasnan aki por mira panelnan solar. Di mes nan ta konektá riba ret di koriente di WEB, pero parti di uso di elektrisidatnan aki ta bini di energia solar.



9 di Oktober 2021

"Mas felis ainda ta esun ku tende Palabra di Dios i obedes'É."
(cf Lukas 11,28)

Un señora impreshoná pa sabiduria i elokuensia di Hesus, ta elogiá mama di e "Hòmber grandi" aki, Labírgen Maria: "Felis ta e muhé ku a karga Bo den su barika i duna Bo lechi". (cf Lukas 11,27)

Pero Hesus ta kita atenshon for di su Persona i persona di Labírgen Maria i ta dirigí riba e persona birtuoso, ku "ta tende Palabra di Dios i obedes'É". (cf Lukas 11,28)

Hesus mes, "e Palabra ku a bira Karni" (cf Huan 1,14) ta afirmá importansia vital di Palabra di Dios, na kua Labírgen Maria a bisa: "Amèn". (cf Lukas 1,38)

"Bo Palabra Señor, ta alimentu pa nos kurason."
(cf Salmo 19,10)

1L Yoel 3,12-21; Salmo 97,1-6.11-12; Ev Lukas 11,27-28

005999-522-4056

f

Un Snechil Pan

Instagram

unsnechipan

REGATTA SPECIAL

\$1,000 OFF
& a free HP laptop



CS15

\$15,495
reduced price

\$17,995
reduced price

\$1,500 OFF
& a free HP laptop



ALSVIN

5
Year Warranty



CHANGAN AUTO

dabboussi
motors



/dabboussimotors



786.6662